

Questo documento è stato tradotto automaticamente dal tedesco.




**MEDFASOP**

**Medical File and Status of the Patients**

**Versione 8.2**

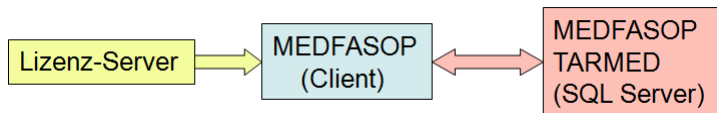
# SOMMARIO

1	Medical File and Status of the Patients.....	4
2	Comune (#1).....	5
2.1	Standard .....	5
2.1.1	Menu contestuali.....	6
2.1.2	Tasti di scelta rapida (#47) .....	7
2.2	Ricerca paziente (#6) .....	8
2.3	Calendario (#4) .....	9
2.4	Utente.....	9
2.5	Documenti (#26, #39, #44) .....	10
2.5.1	Visualizza e modifica documenti.....	11
2.5.2	Allega documenti .....	11
2.5.3	Collegamento di documenti.....	12
2.5.4	Elimina documenti .....	12
2.5.5	Esportare.....	12
2.6	Informazioni sull'indirizzo (#15) .....	13
2.7	Storia del trattamento (#36) .....	13
2.8	Editore .....	13
2.9	Inizio del MEDFASOP .....	13
2.10	Messaggi, Aiuto .....	14
3	Ufficio.....	15
3.1	Medici / Appuntamenti (#7) .....	15
3.2	Elenco delle prenotazioni (#35).....	15
3.3	Articolo in sospeso (#9) .....	15
3.4	Uscita dall'ufficio (#14) .....	16
3.5	Programma (#5).....	16
3.5.1	Prenota (clicca) (#3) .....	17
3.5.2	Informazioni (clic destro) (#2) .....	18
3.6	Paziente (#10).....	18
3.7	Famiglia (#11) .....	19
4	Medico .....	20
4.1	Visita (#8, #13).....	20
4.2	Fascicolo (#12).....	21
4.2.1	Storia medica (#17) .....	22
4.2.2	Consultazione (#20) .....	23
4.2.3	Albero di consultazione (#40) .....	25
4.2.4	Farmaco (#21) .....	26
4.2.5	Vaccinazione (#22) .....	27
4.2.6	Farmacia (ricetta).....	27
4.2.7	Diagrammi (#38) .....	28
4.2.8	Genera dossier .....	29
4.3	Ricerca testuale per diagnosi, farmaci, anamnesi, consulenze (#37).....	29
5	Personale (#23) .....	30
5.1	Orario di lavoro (#24) .....	31
5.2	Assenza (#25) .....	31
6	Esterno.....	32
6.1	Assicuratori (#29) .....	32
6.2	Farmaci (#30).....	32
7	Globale.....	33
7.1	Notizie (#27) .....	33
7.2	Testi (#28).....	33
7.3	Storia medica Meta (#31) .....	34
7.4	Meta di consultazione (#32).....	34
7.4.1	Formule .....	35
7.5	Grafico di crescita .....	36

7.5.1	Maestro (#33)	36
7.5.2	Dettaglio (#34)	36
8	TARDOC	37
8.1	Storia del TARDOC (#45, #46)	37
8.2	Preferiti TARDOC (#42)	38
8.3	Paziente TARDOC (#43)	39
8.3.1	Significato dei colori	40
8.3.2	Cattura valore (#49)	40
8.3.3	Gruppo di performance (#48)	41
8.3.4	Genera documento	43
8.3.5	Aumento della necessità di trattamento	44
9	Sistema	45
9.1	Entity Relationship Diagram MEDFASOP	45
9.2	Entity Relationship Diagram TARDOC	46
9.3	Struttura delle cartelle sul server dati	47
9.4	Requisiti	48
9.5	Parametri per MEDFASOP	48
9.6	Autorizzazioni in SQL Server	49
9.7	Primi passi dopo l'installazione	49
9.8	Server di licenza	50
9.9	Scalabilità (Riepilogo)	50
9.9.1	Pianificazione degli appuntamenti	52
9.9.2	Modello di ricetta	53
10	Protezione dei dati	53
11	Glossario	54
12	Sommario	54
13	Oggetti finestra	55
14	Valutazioni (Esempi)	55
14.1	Capitolo (cliccare con il tasto destro del mouse su  → Word)	56
14.2	Dossier (cliccare con il tasto destro del mouse su  → Word)	57
14.3	Cronologia dei trattamenti (cliccare o cliccare con il tasto destro del mouse su  → Word)	58
15	Esempio di applicazione: incidente	59
15.1	TARDOC	62

# 1 Medical File and Status of the Patients<sup>1</sup>

L'applicazione supporta gli studi medici in termini di prenotazioni, tenuta e archiviazione dei dati, nonché registrazione dei tempi di trattamento e valutazione dei dati di misurazione nelle cartelle cliniche. È progettata come soluzione client/server in inglese, francese, tedesco e italiano ed è altamente scalabile, anche tramite metadati per anamnesi, visite e cartelle cliniche.



MEDFASOP è stato sviluppato utilizzando Microsoft Visual Studio e Microsoft SQL Server <sup>2</sup>.

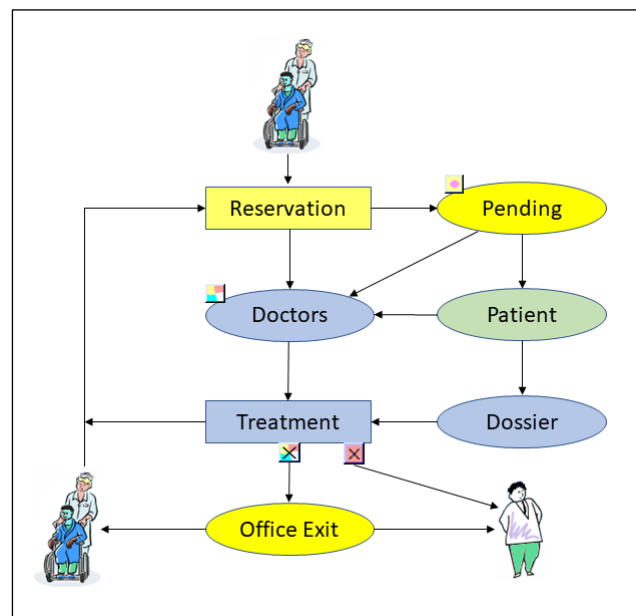
Con poche eccezioni, questo documento tratta il componente client blu. Un documento separato è dedicato al server SQL rosso. Il database TARMED contiene i dati di TARDOC ed è facoltativo (→ p. 37).

MEDFASOP fornisce due set di installazione: (a) un client, che viene installato e registrato come applicazione normale per ciascun utente, (b) una cartella per il server dati che contiene, tra le altre cose, il server delle licenze e altri dati di controllo.

I principi del flusso di lavoro con riferimento ai dati di MEDFASOP sono mostrati sulla destra. Le questioni relative all'ufficio sono colorate in giallo, quelle dei medici in blu. I dati personali possono essere modificati da entrambi i ruoli.

MEDFASOP funziona con ruoli (→ p. 30) che vengono assegnati agli utenti.

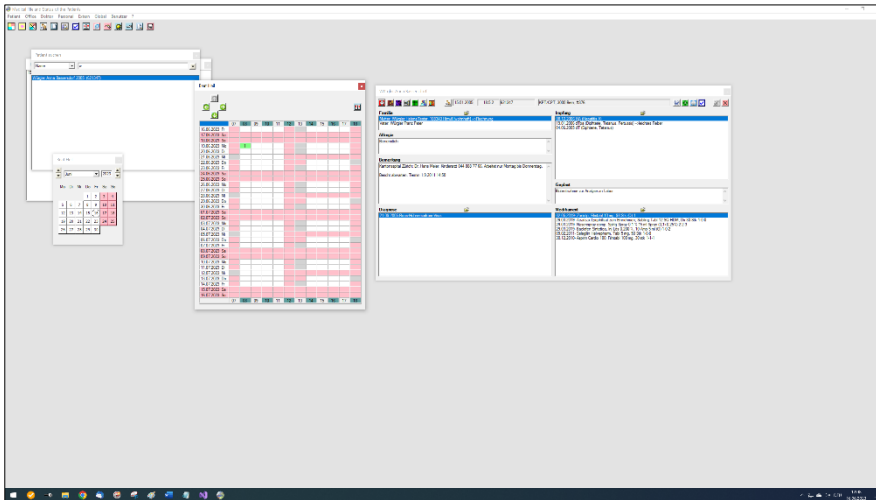
La struttura di questo documento si basa sui ruoli disponibili. Il Capitolo 2 descrive gli aspetti comuni.



<sup>1</sup>Per maggiore leggibilità, la documentazione è scritta utilizzando la forma maschile. La dimensione delle forme mostrate è determinata dallo spazio disponibile nel documento. Il loro contenuto è puramente fittizio. I pedici tra parentesi (#1) indicano i numeri delle finestre dell'applicazione. Questo documento è stato tradotto automaticamente dal tedesco.

<sup>2</sup>I requisiti per l'utilizzo del software sono elencati a pagina 45.

## 2 Comune (#1)

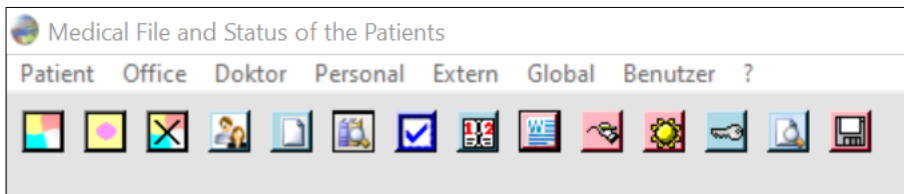


MEDFASOP memorizza l'ultima posizione e dimensione della finestra, a condizione che quest'ultima possa essere modificata dall'utente. Ciò consente di adattare il layout dello schermo alle preferenze personali.

Quando la finestra principale viene ridotta a icona, anche tutte le finestre subordinate vengono automaticamente ridotte a icona. Lo stesso vale, al contrario, per la massimizzazione. Solo la piccola finestra in cui è possibile selezionare i documenti per la visualizzazione e la modifica non viene modificata. Rimane sempre in primo piano.

Se il cursore passa sopra un elemento del modulo, ne **Patient** verrà visualizzato il nome insieme a eventuali informazioni aggiuntive.

### 2.1 Standard



I pulsanti che aprono una finestra la chiudono anche con un altro clic (funzione di commutazione). Vengono azionati tramite le strutture di menu convenzionali.

I pulsanti con sfondo rosso sono inattivi. Sono attivabili solo con sfondo blu.

[F1] Aiuto per la finestra attiva.

[Ctrl+H] Mantenimento dei tasti di scelta rapida per i menu contestuali (→ 2.1.1e 2.1.2 da pagina 6).



Apri il programma degli appuntamenti personali (medico) o l'elenco di tutte le prenotazioni (ufficio) a seconda delle necessità.



Apri l'elenco dei pazienti inseriti nel programma degli appuntamenti ma ai quali non sono ancora stati assegnati i dati del paziente (in attesa).



Apri l'elenco dei pazienti la cui visita attuale è stata completata dal medico, ma che necessitano ancora di un nuovo appuntamento, di farmaci o di altri servizi da parte dell'ambulatorio.



Apri la finestra per la ricerca dei dati del paziente. Da lì, è possibile eseguire diverse azioni.



Crea nuovi pazienti. Se sono già presenti come casi in sospeso, il modo più efficiente per farlo è da lì.



Apri la cronologia dei trattamenti.



Apri la cronologia del TARDOC.



Apri il tuo calendario personale.



Crea un documento Word in formato XML. In alternativa, Word viene <sup>3</sup>sostituito da HTML. Un clic con il pulsante destro del mouse, ove implementato, attiva la rispettiva alternativa.



Quando l'editor è attivo nel campo di testo, una "mano bianca" appare in corrispondenza del cursore finché il campo rimane cliccato. È possibile trascinare il cursore con il tasto sinistro del mouse sulla "mano con penna" (ora blu) e rilasciare il pulsante per avviare l'editor (trascinamento e rilascio). Anche un doppio clic avvia l'editor.



Questo pulsante è evidenziato in blu quando una finestra attiva è pronta a rispondere a una nuova visualizzazione. Cliccandoci sopra si avvia la nuova visualizzazione.



Questo pulsante è evidenziato in rosso quando il modulo di input è bloccato per una chiave specifica (viene visualizzato il motivo). Facendo clic sul pulsante rosso, il modulo viene riavviato.



Ricerca testuale tra tutti i pazienti per diagnosi, farmaci, anamnesi, consulenze.



Il pulsante Salva visualizza anche l'icona Elimina (forbici) a seconda del contesto <sup>4</sup>. Nei moduli, queste funzioni sono implementate anche localmente, con la versione locale gialla che chiude la finestra dopo l'esecuzione.



Normalmente, le azioni vengono eseguite utilizzando il tasto sinistro del mouse, indicato nel documento come clic o doppio clic. Il tasto destro del mouse, ove disponibile, apre il menu contestuale corrispondente e, nei campi data, il calendario personale. Nella maggior parte dei campi di testo, un doppio clic apre l'editor di testo.



I testi <sup>5</sup>possono essere modificati con l'editor preferito dall'utente. L'editor si trova nel menu "Utente". Notepad++ è consigliato per MEDFASOP.

Redattore:	Unità:\Percorso\Programma.exe [Parametri] <sup>6</sup>
NotePad <sup>7</sup> :	NotePAD
NotePad++ <sup>8</sup> :	NotePad++

**Tabella 1: Editor di testo**

### 2.1.1 Menu contestuali

I menu contestuali vengono attivati con il tasto destro del mouse e disattivati nuovamente a seconda della situazione. Vengono disattivati manualmente con [Esc]. Gli utenti possono assegnare i propri tasti di scelta rapida ai menu utilizzati di frequente ( → pagina successiva). In caso contrario, ne ricevono uno automaticamente. Può essere una lettera (az) o un numero (1-9). La distinzione tra maiuscole e minuscole viene ignorata. (Viene utilizzato l'input da tastiera.) Viene applicata la funzione corrispondente al tasto di scelta rapida. Non è necessario rendere prima visibile il menu contestuale, risparmiando così un clic destro.

<sup>3</sup>Ai fini della visualizzazione, HTML è più efficiente di Word.

<sup>4</sup>L'eliminazione avviene solo dopo la conferma dell'utente.

<sup>5</sup>Viene trasferito solo testo normale: 8000 byte per il testo di aiuto, altrimenti 4000 byte, inclusi i caratteri di ritorno ecc.

<sup>6</sup>Per i programmi registrati, è sufficiente il nome del programma. I parametri sono facoltativi, ma vengono riconosciuti solo quando si utilizza ".exe".

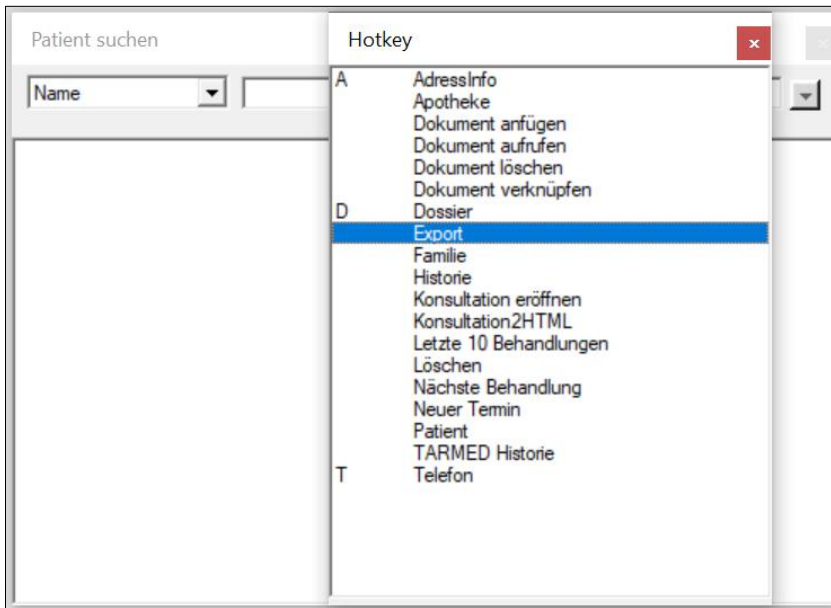
<sup>7</sup>Nell'editor, nel menu "Formato", abilita l'interruzione di riga.

<sup>8</sup>Freeware che supporta i permessi di lettura/scrittura e il controllo ortografico ( <https://notepad-plus-plus.org/> ).

Nell'editor, nel menu "Visualizza", abilita l'interruzione automatica delle righe.

### 2.1.2 Tasti di scelta rapida (#47)

Quando si utilizzano i tasti [Ctrl+H] in una finestra con un menu contestuale, è possibile selezionare e deselegionare i tasti di scelta rapida. In questo esempio, si tratta della finestra "Trova paziente".

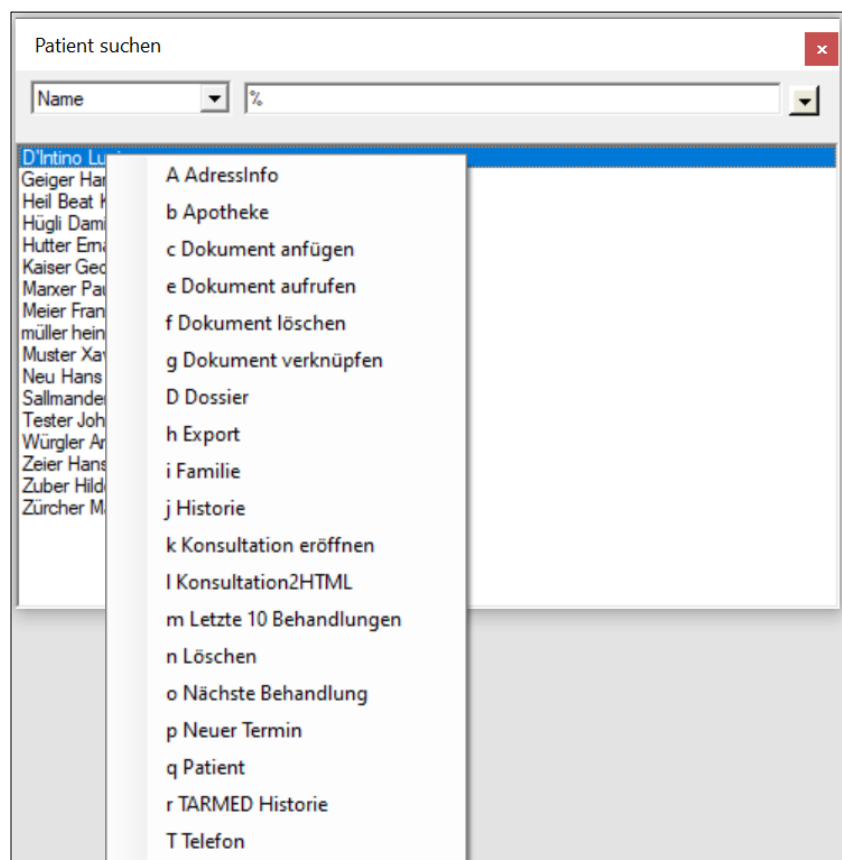


Quindi, fai semplicemente clic sulla riga desiderata e premi un tasto da [A] a [Z] o da [1] a [9]. Premendo la [Barra spaziatrice] si rimuove il tasto di scelta rapida. Ad esempio, se a questo punto si utilizzasse [D] per "Allega documento", verrebbe automaticamente rimosso per "Dossier".

Una selezione effettuata viene applicata automaticamente a tutti i menu contestuali.

Quando la finestra viene chiusa, anche la finestra di base viene chiusa per consentire l'aggiornamento.

Ecco la situazione dopo la modifica.



## 2.2 Ricerca paziente (#6)

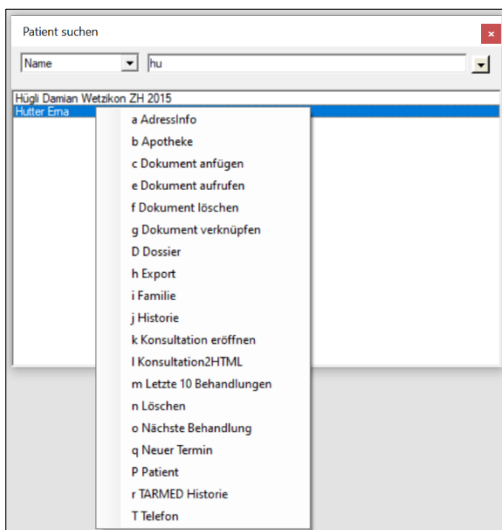


alla ricerca dei pazienti. Dieresi, lettere maiuscole/minuscole e accenti non sono differenziati. I risultati della ricerca vengono visualizzati non appena si clicca sul pulsante adiacente. A meno che il testo di ricerca non inizi con uno spazio, il COGNOME deve sempre essere inserito per primo, seguito da NOME, INFORMAZIONI AGGIUNTIVE, CITTÀ e ANNO DI NASCITA. Tutte le voci possono essere frammenti. Il carattere jolly % deve essere utilizzato solo se l'inizio di una parola è un frammento.

Cerca testo	Selezionato dal database, ad esempio
Mueller	Müller, Mueller, MÜLLER, MUELLER
Müller	Müller, Mueller, MÜLLER, MUELLER
belvedere	Belvedere
mue kl pet	Peter Müller Kloten Mueller Klaus Peter
ander %uench kl pet <sup>9</sup>	Bilander Klaus Peter Munich Monaco Peter Alexander Kleinhünigen
mue %kl pet	Müller Niklaus Peter Peter Müller Kloten
%	Elenca tutti i pazienti

**Tabella 2: Ricerca pazienti**

pulsante di ricerca <sup>10</sup>è stato cliccato dopo aver inserito "hu" . Se non è stato trovato alcun paziente, l'area di inserimento è colorata di rosso.



Facendo clic con il tasto destro del mouse su un paziente selezionato si apre il menu contestuale.

<sup>9</sup>Uno spazio vuoto all'inizio.

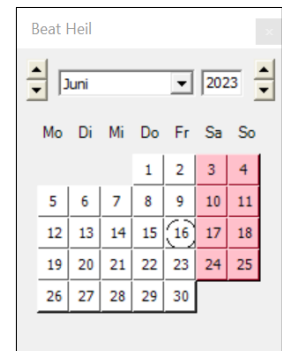
<sup>10</sup>Anche premendo il tasto Invio si avvia la ricerca. È inoltre possibile effettuare la ricerca per APID (primo campo di selezione).



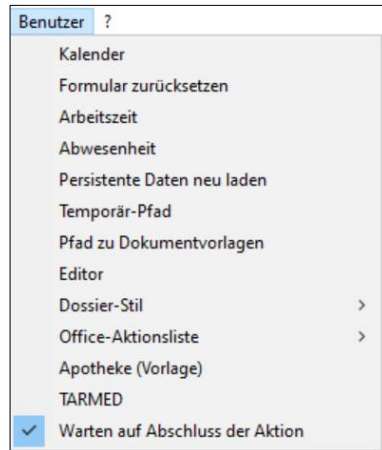
## 2.3 Calendario (#4)



L'intestazione del calendario indica per chi <sup>11</sup>è rilevante la codifica a colori. Le griglie temporali personali si sovrappongono a quelle dello studio. Il giorno corrente del calendario è cerchiato. Quando nei moduli è richiesta una data, un clic con il pulsante destro del mouse nel campo apre il calendario. Per inserire una data, fare clic sul giorno desiderato qui.



## 2.4 Utente



La funzione "Reimposta modulo" ripristina lo stato originale in termini di dimensioni e posizione.

Da qui è possibile gestire le ore di lavoro personali e le assenze ( <sup>12</sup>→ p. 30).

I dati utilizzati di frequente vengono copiati nella memoria locale all'avvio. "Ricarica dati" li aggiorna terminando automaticamente MEDFASOP.

In "Percorso temporaneo" è possibile impostarlo individualmente (ad esempio c:\temp) <sup>13</sup>in modo che non venga utilizzato il lunghissimo percorso di Windows.

In "Percorso ai modelli di documento" viene impostato il percorso da cui copiare i documenti . <sup>13</sup>Si tratta di un'impostazione predefinita per semplificare il lavoro.

In «Editor» inserisci l'editor di testo che preferisci ( → p. 6).

In "Stile del dossier", è possibile scegliere tra "Elenco" e "Testo". "Testo" visualizza il contenuto della diagnosi, della vaccinazione e dei farmaci in formato testo. Solo dopo aver fatto doppio clic nell'area corrispondente della finestra, l'elenco diventa visibile, dove è possibile selezionare una riga specifica per la modifica con un singolo clic.

In "Elenco azioni di Office", è possibile abilitare o disabilitare il menu contestuale della finestra di Office. Se disabilitato, il programma viene aperto direttamente.

L'opzione farmacia (modello) è attiva solo per i medici. Inserisci qui il nome del file del modello di stampa della ricetta ( → p. 53). Dopo uno spazio, puoi *modificarlo*.<sup>14</sup> così come «stampare»<sup>15</sup> da inserire ( → p. 27).

I medici possono personalizzare la selezione dei loro preferiti in TARDOC ( → p. 38).

Durante le azioni esterne, MEDFASOP viene automaticamente ridotto a icona sulla barra delle applicazioni. Se si seleziona "In attesa del completamento dell'azione", MEDFASOP verrà automaticamente ingrandito di nuovo al termine dell'azione, sebbene ciò non sia sempre possibile. Quando MEDFASOP è disattivato, rimane ridotto a icona.

<sup>11</sup>Il significato dei possibili colori è spiegato a pagina 16 `PAGEREF_Ref474980148 \h`.

<sup>12</sup>Se si discostano dalla prassi attuale, allora devono discostarsi completamente.

<sup>13</sup>Il percorso deve esistere.

<sup>14</sup>Prima di terminare, apri l'editor.

<sup>15</sup>Per la stampa automatica.


## 2.5 Documenti (#26, #39, #44)




Tutti i documenti <sup>16</sup>e i relativi link vengono salvati sul server dati in una cartella specificata alla voce "DOCUMENT=" nel file MEDFASOP.Data.txt. I pazienti con documenti hanno quindi una sottocartella con il loro PID. Il nome file generato per un oggetto è il seguente:

Interno	20050921#3#201012132239#würgler 1.doc	Consultazione, Tipo, Data/Ora Allegata, Oggetto
Esterno	2005-09-21 Altro 2010-12-13 2239 Würgler 1	

Il formato della data è canonico. Un argomento <sup>17</sup>viene incluso solo se necessario ( Tabella 3). Un file collegato <sup>18</sup>è contrassegnato con «<» (ad esempio, Spital Bülach). Sulla destra è riportato un esempio che elenca tutti i documenti. Se l'elenco proviene da una consultazione, verranno elencati solo i documenti di quella consultazione. Per entrambe le azioni, è possibile specificare ulteriormente il tipo di documento.

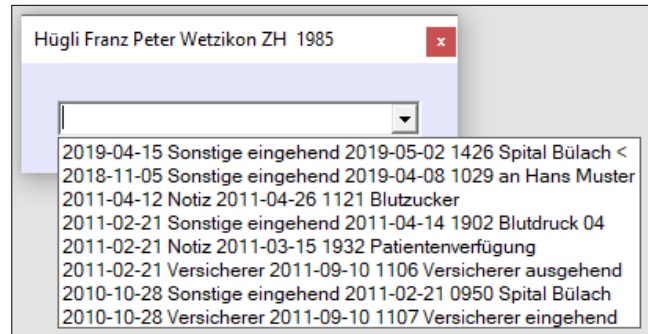
Questo modulo di selezione viene richiamato per diverse azioni. Il contesto è specificato nell'intestazione del modulo e il colore di sfondo viene regolato di conseguenza.

**Importante** : il tasto [Esc] chiude il modulo di dialogo, <sup>19</sup>in modo simile all'azione precedente .

 Visualizza.  Aggiungi o collega.  Elimina.

Il controllo dei documenti avviene tramite → testo.

Le informazioni evidenziate in grigio non devono essere modificate. «#» rappresenta un numero qualsiasi. Se è richiesto un argomento per O.Document.#, deve esistere una voce in 26.O.Document.#.



Tipo	Per quanto riguarda	
O.Documento.0	Tutto	
O.Documento.1	Laboratorio <sup>20</sup>	
O.Documento.2	Pagella <sup>20</sup>	
O.Documento.3	Altro	26.O.Documento.3
O.Documento.#	...	26.O.Documento.#

**Tabella 3: Controllo dei documenti**

<sup>16</sup>Importante: il termine "documento" si riferisce a qualsiasi oggetto, ad esempio le immagini.

<sup>17</sup>L'oggetto non ha alcun effetto sulla gestione dei file in MEDFASOP.

<sup>18</sup>L'estensione del file è «.lnk»

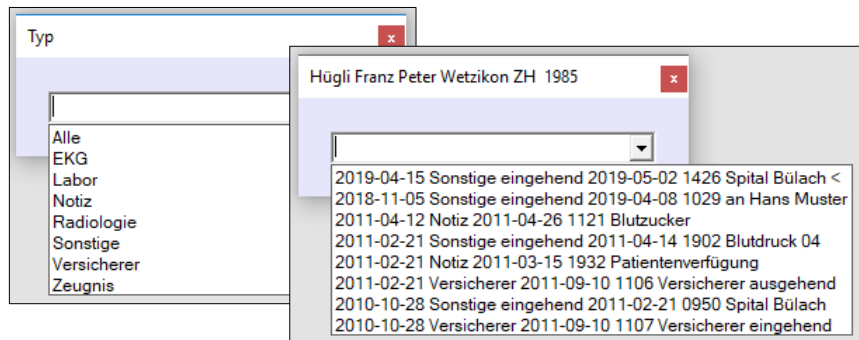
<sup>19</sup>Finché è in corso la selezione per tipologia o consultazione, non è possibile utilizzare nessun altro modulo!

<sup>20</sup>Se non è richiesta alcuna riga dell'oggetto, verrà emesso un avviso se viene aggiunto un secondo documento lo stesso giorno.

## 2.5.1 Visualizza e modifica documenti

Di seguito è riportato un esempio di come i documenti vengono selezionati e presentati nell'elenco quando il tipo e la consultazione non sono specificati. Quali dettagli siano predeterminati dipende dalla situazione.

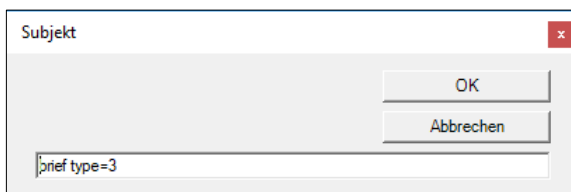
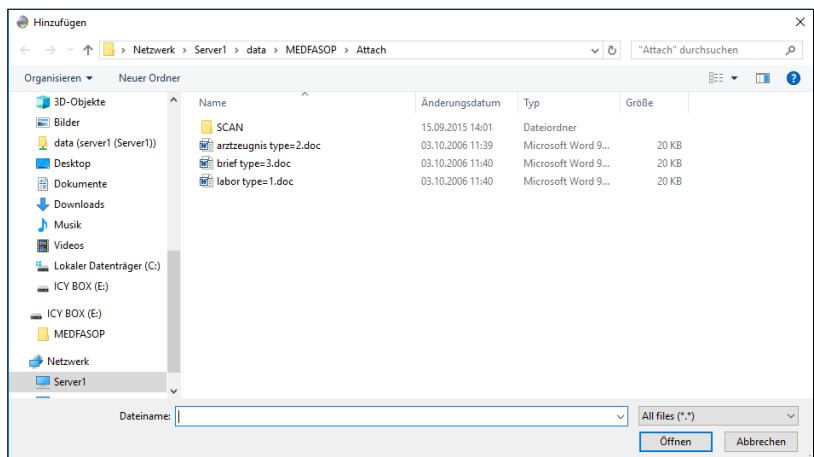
A partire dal paziente, è stata selezionata la tipologia "Tutti". I documenti del tipo ricercato vengono quindi elencati per tutte le visite. Cliccando su una riga si avvia il programma associato a quel documento <sup>21</sup>. I documenti vengono ordinati cronologicamente in ordine decrescente.



La finestra contenente i documenti rimarrà aperta finché non verrà effettuata una nuova richiesta o finché MEDFASOP non verrà chiuso.

## 2.5.2 Allega documenti

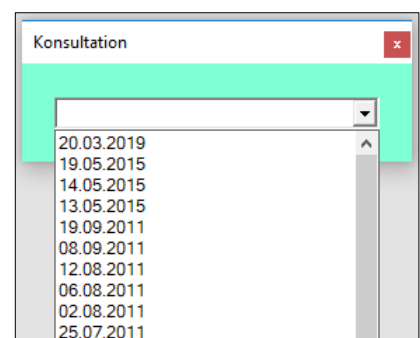
Partendo dal paziente, si seleziona innanzitutto il documento da allegare. La ricerca inizia nel percorso, personalizzabile dall'utente (→ p. 9). In questo esempio, si tratta della cartella contenente i documenti standard. L'identificatore "type=#" nel nome determina il tipo. Anche i documenti esterni possono essere denominati in questo modo. Se il nome del documento selezionato non ha un identificatore (type=), è necessario determinarne il tipo. In questo caso, è stato selezionato il modello di lettera. Il tipo 3 richiede un oggetto (→ p. 10). Il nome del documento è fornito di default.



**Importante** : premendo il tasto [Esc] si chiude la finestra di dialogo <sup>19</sup>simile a [OK]. Facendo clic su [OK] si accettano le voci e si verifica che siano accettabili per il nome file <sup>22</sup>.

Se non è stata preselezionata alcuna consulenza, <sup>23</sup>è necessario selezionarne una. Il documento verrà quindi copiato nella cartella del paziente e aperto immediatamente.

**Importante** : tutti i documenti vengono copiati e pertanto rimangono invariati nella posizione originale.



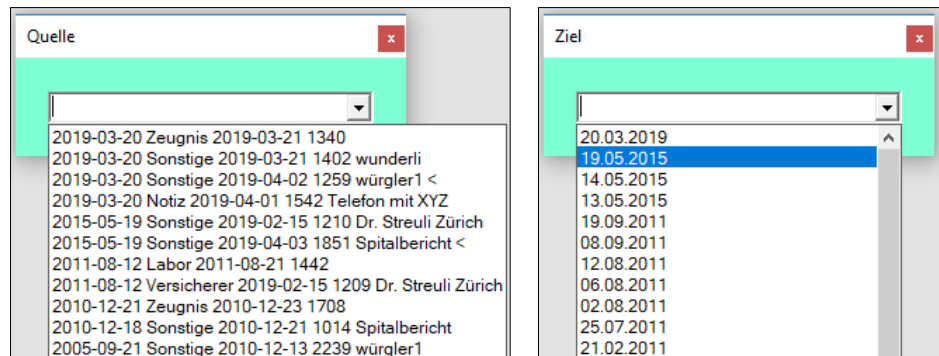
<sup>21</sup>Registrato in Windows.

<sup>22</sup># e ~ sono inoltre esclusi.

<sup>23</sup>Se tale azione deriva da una consultazione, la data di tale consultazione sarà automaticamente determinante.

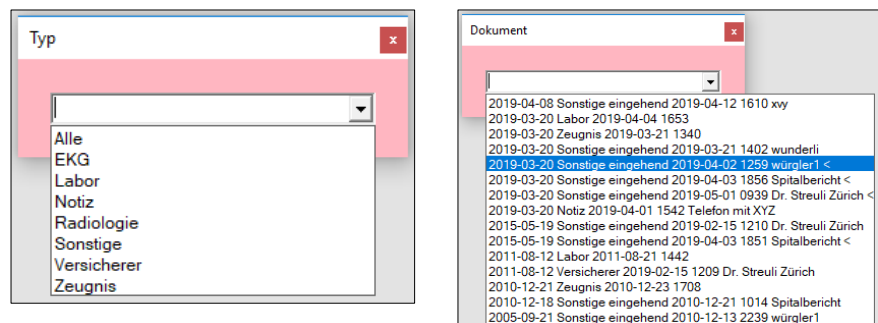
### 2.5.3 Collegamento di documenti

All'interno di una cartella clinica, gli oggetti possono essere collegati da una visita all'altra. Innanzitutto, viene determinata la fonte, quindi la destinazione. Il file collegato <sup>24</sup>viene contrassegnato con "<". Il documento viene quindi aperto immediatamente.



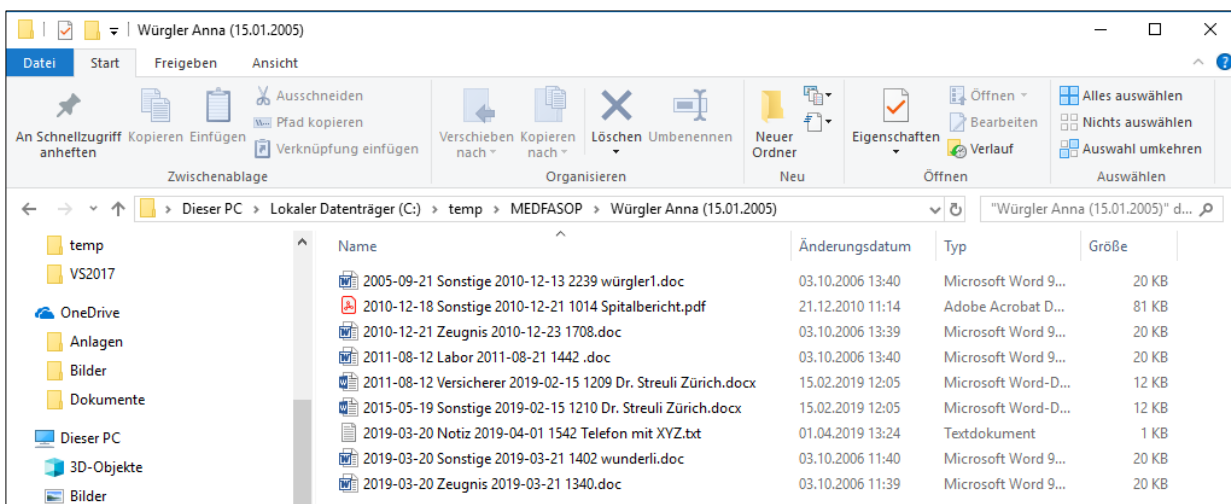
### 2.5.4 Elimina documenti

I documenti vengono eliminati definitivamente, inclusi tutti i link ad essi. L'eliminazione di un link non ne modifica l'origine. L'eliminazione avviene solo dopo la conferma dell'utente.



### 2.5.5 Esportare

L'opzione "Esporta" durante la ricerca dei pazienti (→ p. 8) esporta i documenti nella cartella temporanea dell'utente. La sottocartella è denominata "Dati del paziente". **Attenzione** : ridurre a icona MEDFASOP, non chiuderlo, altrimenti i dati esportati verranno eliminati.



<sup>24</sup>L'estensione del file è «.lnk»

## 2.6 Informazioni sull'indirizzo (#15)

Gli indirizzi breve, lungo e di fatturazione (dall'alto verso il basso) possono<sup>25</sup> essere copiati e incollati. Vengono inoltre salvati nella cartella temporanea dell'utente in: "PatientShortAddress.txt", "PatientLongAddress.txt" e "BillingAddress.txt", da dove possono essere importati nei documenti. L'indirizzo di fatturazione viene determinato nel contesto dei ruoli familiari (p. 19).

The 'AdressInfo' window displays the following information:

- Top section: Anna Würbler, 15.01.2005, 8303 Bassersdorf
- Middle section: Frau Anna Würbler, Musterstrasse 2, 8303 Bassersdorf, SCHWEIZ
- Bottom section: Würbler Helene, Teststr. 10, 8303 Bassersdorf

## 2.7 Storia del trattamento (#36)

Richiama la cronologia.

Se si accede alla storia clinica tramite "Cerca paziente" o "Visita", viene valutato solo il paziente selezionato. Per TAR-DOC → p. 37.

Behandlungshistorie				
Beat Heil	10.02.2025	20.06.2023	Detail	
	Patient	Summe		
	Hügli Damian Wetzikon ZH 2015	00:14:57	10.02.2025 02:50:29 Praxisbesuch 00:00:02 > Grippe und Masern	
	Hutter Erna	00:02:48	06.02.2025 16:15:21 Praxisbesuch 00:00:11	
	Marxer Paul 1975	00:00:06	20.06.2023 10:17:29 Praxisbesuch 00:00:03	
>	Würzler Anna Bassersdorf 2005	00:00:16		

La prima riga contiene i filtri per medico e periodo di valutazione. Nella sezione "Totale", viene visualizzato

il tempo accumulato per ogni persona nel periodo selezionato. Cliccando sull'intestazione di una riga, vengono visualizzati i dettagli sulla destra.

Cliccando su la cronologia viene valutata come documento (Word → p. 58).

## 2.8 Editore

Il nome del file dell'editor contiene, tra le altre cose, una "W" per Write (Scrittura) o una "R" per Read (Lettura)<sup>26</sup> e la lunghezza massima del testo. Se si inserisce più testo di quanto consentito dalla lunghezza,<sup>27</sup> viene visualizzato un avviso e il testo può essere modificato. Il file temporaneo viene eliminato solo alla successiva apertura dell'editor. Se si desidera salvare il testo, rimuovere prima "MEDFASOP." dal nome del file.

MEDFASOP.BH.ED.68998.0509915.W4000.txt - WordPad

## 2.9 Inizio del MEDFASOP

Ogni volta che l'applicazione si avvia, verifica se i pivot di GrowthChart (→ p. 36) sono aggiornati o se è necessario generarli, operazione necessaria dopo le modifiche ai metadati e visualizzata qui come avviso. Un avviso viene emesso anche se il cronometro è ancora attivo per i pazienti orfani<sup>28</sup>.

<sup>25</sup>Un clic nel campo esegue una copia.

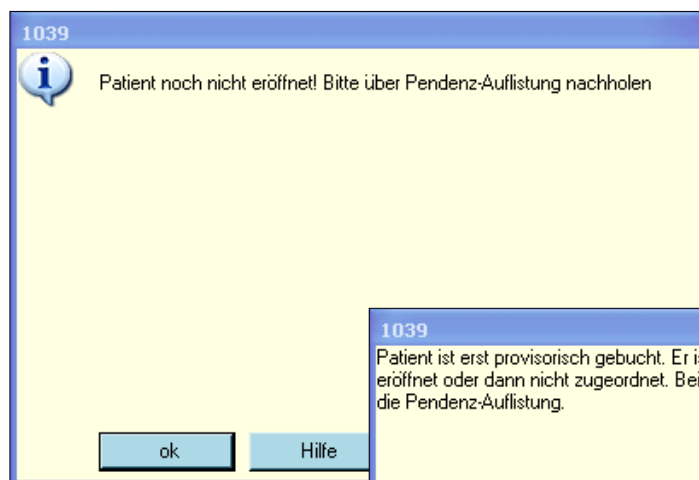
<sup>26</sup>MEDFASOP supporta i permessi di lettura/scrittura, ma solo pochi editor (come Notepad++) li supportano. In ogni caso, viene garantito che non vengano apportate modifiche al database mentre è in stato di "Lettura".

<sup>27</sup>Anche i segnali di ritorno dell'auto ecc. sono validi.

<sup>28</sup>I dettagli vengono registrati nella cartella temporanea dell'utente in "TreatmentPending.txt".

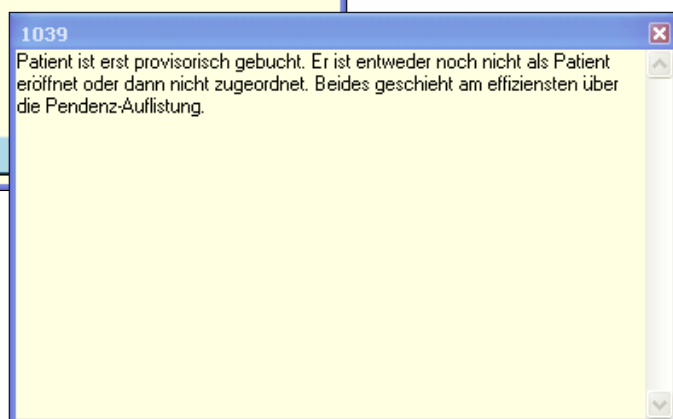
## 2.10 Messaggi, Aiuto

Se è <sup>29</sup>disponibile un testo di aiuto per un modulo attivo, è possibile accedervi premendo [F1]. I messaggi possono apparire per vari motivi. È necessario rispondere a questi messaggi prima di passare a un altro modulo. Entrambe le finestre possono essere ridimensionate.



Messaggio (#27)

Il numero del messaggio viene visualizzato come titolo. I pulsanti vengono generati contestualmente. Il pulsante di aiuto appare solo quando è disponibile un testo di aiuto.

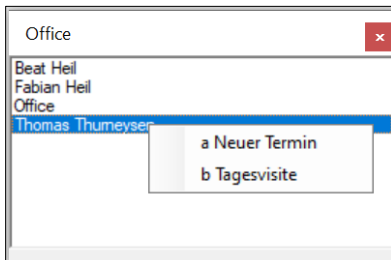


Aiuto (#3)

<sup>29</sup>Capitolo 7.2a pagina 33 .


## 3 Ufficio

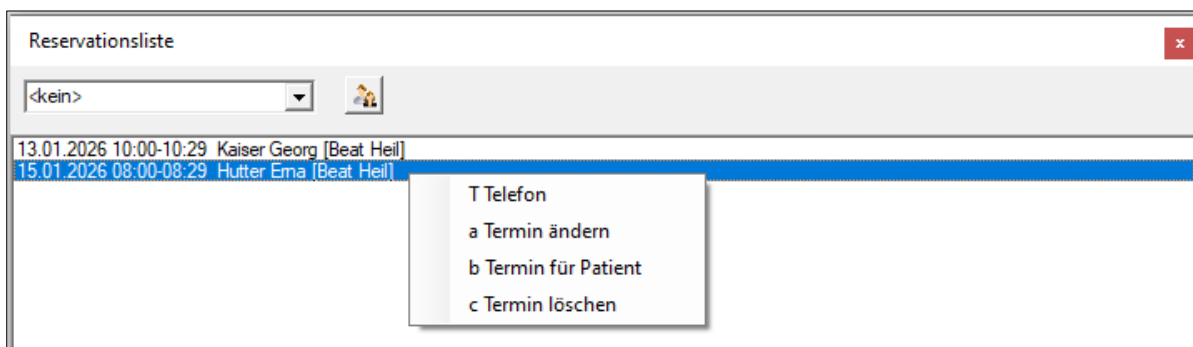
### 3.1 Medici / Appuntamenti (#7)




Nella finestra sono elencati i nomi dei medici (o i loro calendari degli appuntamenti). A seconda delle impostazioni personali nell'elenco Azioni d'ufficio (→ p. 9), la procedura varia: Inattivo: un clic apre il calendario degli appuntamenti corrispondente; Attivo: un clic apre il menu contestuale <sup>30</sup>.


### 3.2 Elenco delle prenotazioni (#35)

 Apre l'elenco di tutte le prenotazioni.




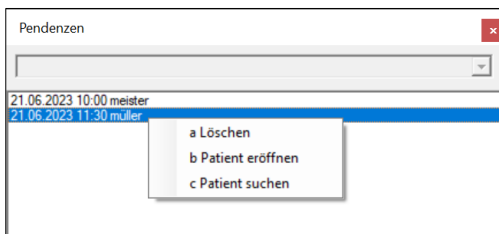
La prima riga contiene il filtro per la selezione di un medico e un pulsante di ordinamento per l'elenco. Vengono elencate tutte le prenotazioni. Cliccando sul pulsante di ordinamento

 ordinati per paziente

 Ordinati in ordine crescente per data e ora (impostazione predefinita). Cliccando con il tasto destro del mouse su una riga si apre il menu contestuale. Da qui è possibile modificare gli appuntamenti in modo più efficiente. Nella pianificazione, cliccare sull'appuntamento desiderato. Per cambiare medico, cliccare su un campo vuoto di qualsiasi colore, quindi selezionare il medico desiderato nella prenotazione, seguito dall'appuntamento.

### 3.3 Articolo in sospeso (#9)

 Apre l'elenco dei pazienti inseriti nel programma degli appuntamenti ma a cui non sono ancora stati assegnati i dati del paziente.



L'azione "Apri Paziente" trasferisce i dati personali nel modulo corrispondente, dove possono essere ulteriormente modificati <sup>31</sup>. Solo al momento del salvataggio del paziente, il caso viene rimosso definitivamente dall'elenco dei casi in sospeso. L'azione "Cerca Paziente" cerca il paziente nei dati esistenti. Per farlo, attivare il campo di testo di ricerca in alto. Confermando la selezione del paziente, il caso viene automaticamente rimosso dall'elenco dei casi in sospeso. Cliccando su "Elimina" si rimuove il caso in sospeso.

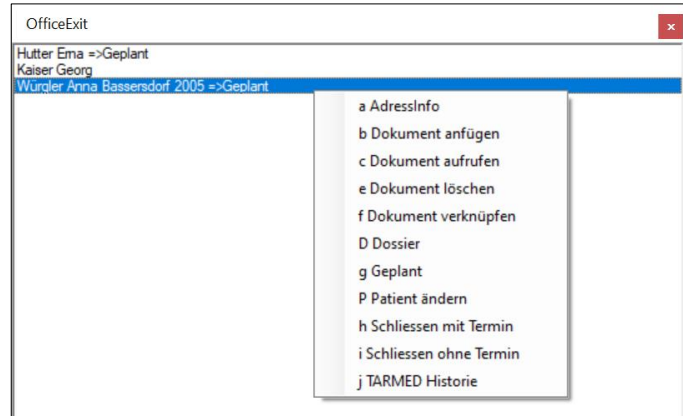
<sup>30</sup>Ciò corrisponde all'esempio a sinistra.

<sup>31</sup>Raccomandazione: utilizzare sempre prima "Cerca paziente" per evitare di creare voci di pazienti duplicate!

### 3.4 Uscita dall'ufficio (#14)

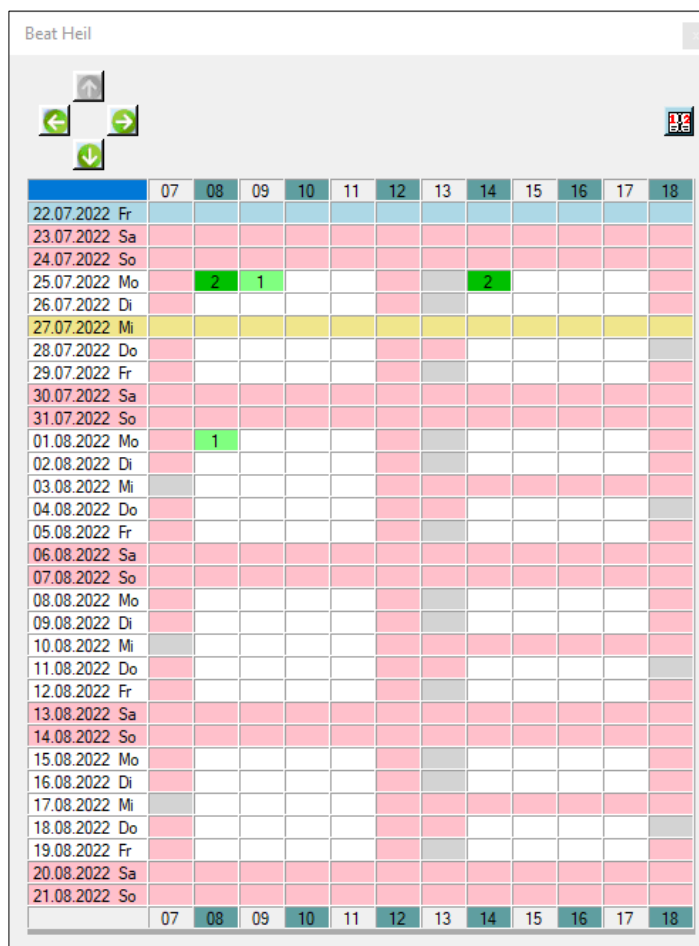
Apri l'elenco dei pazienti la cui visita attuale è stata completata dal medico, ma che necessitano ancora di un nuovo appuntamento, di farmaci o di altri servizi da parte dell'ambulatorio.

Da qui è possibile eseguire le azioni elencate. Una volta eseguito "Chiudi senza appuntamento", il paziente viene rimosso dall'elenco. Con "Chiudi con appuntamento", il paziente viene rimosso dall'elenco solo dopo aver premuto il pulsante "Rivisualizza".



### 3.5 Programma (#5)

Il modulo indica in alto a quale persona si applica. Gli orari personali si sovrappongono a quelli dello studio.



Assenza	
<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:lightcoral;"></span>	Tempo libero
<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:lightblue;"></span>	Blu assente
<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:yellow;"></span>	Giallo assente
<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:lightgrey;"></span>	Transizione da/a tempo libero <sup>32</sup>
<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:yellow;"></span>	Transizione da/a Assente <sup>32</sup>

Le aree occupate sono colorate in verde<sup>33</sup>.

Occupazione <sup>34</sup>	
<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:darkgreen;"></span>	> 75%
<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:mediumseagreen;"></span>	> 50%
<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:lightgreen;"></span>	> 25%
<span style="display:inline-block; width:15px; height:15px; background-color:lightyellow;"></span>	> 0%

All'incrocio tra data e ora vengono conteggiati i pazienti registrati e non ancora trattati.

La griglia oraria orizzontale viene impostata automaticamente in base all'orario di inizio lavorativo più vicino a quello della persona durante il periodo di 31 giorni in esame. Il colore verde dei pulsanti indica la direzione in cui è possibile scorrere. Tenendo premuto il tasto Maiusc mentre si clicca sui pulsanti orizzontali, la griglia oraria salta direttamente all'inizio o alla fine.

I pulsanti verticali avanzano la visualizzazione di 31

<sup>32</sup>L'ora viene visualizzata quando il puntatore del mouse si trova sopra la transizione (ad esempio -14:15 o 14:15- o 14:15-14:45).

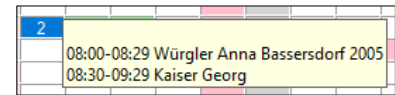
<sup>33</sup> → Testo: « SYS.Flag.Occupancy.Color » VERO/FALSO

<sup>34</sup>% = Minuti pianificati × 100 / Minuti di capacità




giorni nella direzione desiderata, ma non prima della data corrente. Se si tiene premuto il tasto Maiusc mentre si fa clic sui pulsanti verticali, la visualizzazione passa al primo giorno del mese successivo con il pulsante Su e direttamente alla data corrente con il pulsante Giù.

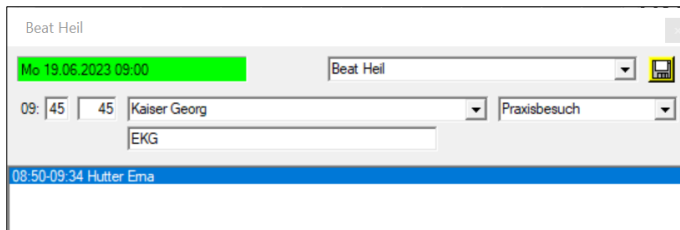
Quando il mouse passa sopra una griglia occupata, vengono visualizzate le persone prenotate in quella griglia.



2	
	08:00-08:29 Würbler Anna Bassersdorf 2005
	08:30-09:29 Kaiser Georg

La matrice viene spostata alla data selezionata utilizzando il pulsante del calendario .

### 3.5.1 Prenota (clicca) (#3)



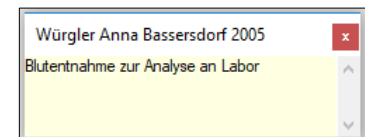
Cliccando su un fuso orario nella pianificazione si apre una finestra in cui è possibile aggiungere o rimuovere appuntamenti. La pianificazione rimane bloccata e non può essere modificata da altri utenti finché questa finestra non viene chiusa. Vengono visualizzati i computer/utenti bloccati.


L'elenco mostra tutti i pazienti in attesa in ordine decrescente di tempo. Data e ora sono visualizzate in alto con uno sfondo colorato. Se si effettua una prenotazione durante un periodo di assenza, verrà visualizzato un avviso che deve essere confermato. Inoltre, solo una persona alla volta può prenotare lo stesso minuto.

La durata del trattamento pianificato deve essere inserita in minuti. Il campo è in grigio se l'inserimento <sup>35</sup>è facoltativo, altrimenti è bianco. Questo è controllato da "SYS.Flag.Occupancy.Duration" <sup>36</sup>TRUE/FALSE. Solo per gli inserimenti obbligatori viene verificato un conflitto di orario con altre prenotazioni. Questo controllo può essere ignorato su richiesta.

La voce nel campo Paziente viene utilizzata per cercare il paziente. Se non viene selezionato alcun paziente, perché non è stato cliccato il pulsante di ricerca, perché il paziente è nuovo o perché i criteri di ricerca sono semplicemente imprecisi, viene creato un elemento in sospeso (→ p. 15), indicato qui dallo sfondo giallo. L'ultimo pulsante di selezione definisce ulteriormente la prenotazione. L'impostazione predefinita è 1/Visita in studio. Il campo inferiore è riservato ai commenti, il cui contenuto verrà successivamente trasferito alla consultazione.

Se si seleziona un paziente con la categoria "Pianificato", la categoria apparirà automaticamente. È gestita dal medico nella cartella del paziente.



Una volta specificati l'orario e il paziente, il pulsante si attiva. Cliccando su questo pulsante si chiudono le finestre <sup>37</sup>. Per apportare una modifica, clicca sulla persona nell'elenco. Per cambiare il fuso orario, clicca semplicemente sul nuovo fuso. Se è il medico a effettuare la modifica, selezionalo prima (utilizzando lo strumento di selezione in alto a destra), quindi clicca sul fuso orario desiderato.

Per prenotare i pazienti, cliccare prima sulla persona nell'elenco e poi sull'icona delle forbici .

<sup>35</sup>Se non vengono fornite informazioni, i minuti vengono stimati internamente secondo «SYS.Occupancy.Duration» <sup>36</sup>(→ Testo).

<sup>36</sup>Con l'estensione ".USER" il controllo è personalizzato (sostituire USER con ID).

<sup>37</sup>Gli appuntamenti vengono creati automaticamente (→ p. 49)

### 3.5.2 Informazioni (clic destro) (#2)

Cliccando con il tasto destro del mouse su un fuso orario si apre una finestra che mostra i pazienti in attesa in ordine cronologico crescente. Le informazioni su data e ora vengono visualizzate anche nell'intestazione con uno sfondo colorato.

Facendo clic con il tasto destro del mouse su una persona si apre il menu contestuale, da cui è possibile accedere, ad esempio, alle attività pianificate<sup>38</sup> e all'elenco telefonico.

"Apri TARDOC" è necessario quando l'ufficio desidera registrare il TARDOC per un paziente, ma il medico non ha ancora avviato il conteggio per quella data.

«Appuntamento per paziente» crea la prenotazione dell'appuntamento per i pazienti (→ p. 52).

### 3.6 Paziente (#10)

Le informazioni minime richieste sono costituite dai tre campi della prima riga.

La data di nascita può anche essere un frammento<sup>39</sup>.

Sul telefono, il testo fa parte

del campo di immissione, quindi è sufficiente sovrascrivere il testo con il numero.

Per impostazione predefinita, il paese riceve il valore da "SYS.Country" in →Text, oppure quello del codice postale/città. È possibile inserire sia il codice postale che la città. I dati vengono sommati reciprocamente.

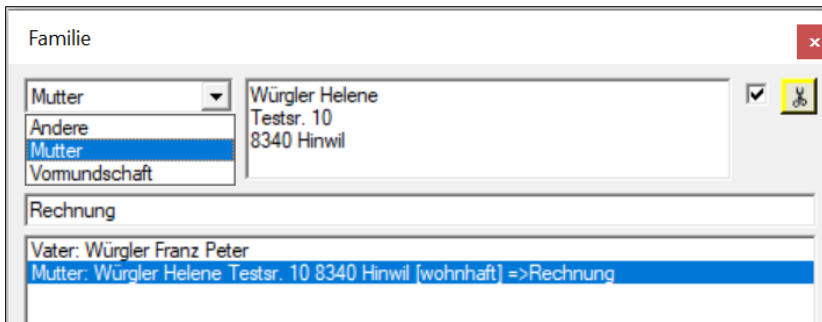
L'assicuratore include solo compagnie di assicurazione sanitaria. L'APID (Application for Individual Data) viene controllato per garantire che non sia possibile una doppia iscrizione presso la stessa compagnia assicurativa.

Se l'indirizzo email è già inserito, cliccando sul campo si apre l'editor. Per un paziente salvato, cliccando sul campo si apre la finestra della famiglia.

<sup>38</sup>dove è elencato «=>Pianificato»

<sup>39</sup>Per TARDOC, deve essere completo!

### 3.7 Famiglia (#11)



Nella sezione "Famiglia" sono elencati i caregiver dei pazienti minorenni. La voce include il ruolo, il nome e, se applicabile, l'indirizzo, la residenza (se applicabile) <sup>40</sup>ed eventuali commenti. Per apportare modifiche, cliccare sulla persona. Le sue informazioni saranno quindi disponibili nella riga di modifica. È possibile inserire nuove voci solo finché i ruoli sono disponibili.

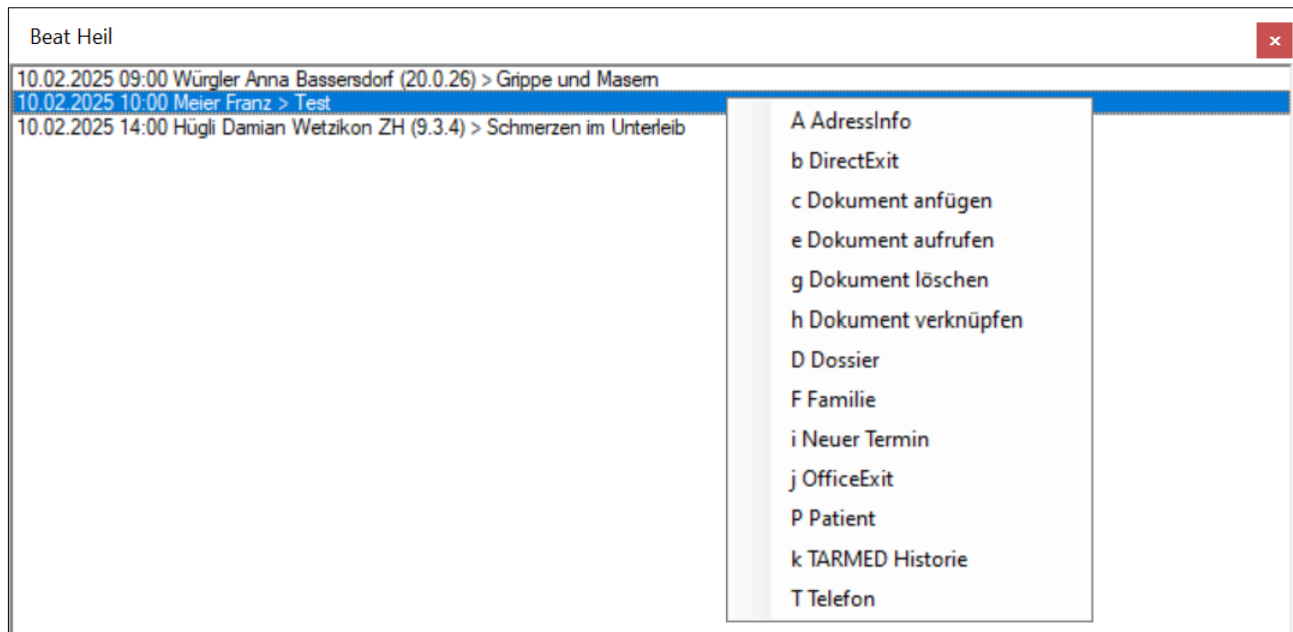
Per eliminare le voci, fare clic prima sulla riga corrispondente nell'elenco e poi sull'icona delle forbici .

I ruoli vengono gestiti in «O.FamilyRole.#» in → Testo. «#» corrisponde a qualsiasi numero.

<sup>40</sup>Può essere attivo solo per un ruolo. Se l'indirizzo del paziente e quello del ruolo sono diversi, inserire qui l'indirizzo completo.

## 4 Medico

### 4.1 Visita (#8, #13)



Questo modulo visualizza tutte le visite in sospeso fino al giorno corrente incluso, in ordine cronologico crescente. Le prenotazioni precedenti al giorno corrente riguardano i pazienti la cui cartella clinica non è ancora stata finalizzata <sup>41</sup>. L'età, se disponibile, è indicata tra parentesi <sup>42</sup>. Se una persona non è ancora registrata come paziente, è abilitata solo l'opzione "DirectExit".

Cliccando su "Documento" si avvia automaticamente il timer che registra i tempi di trattamento, a meno che non sia già in esecuzione. La prenotazione può essere chiusa nel dossier stesso o tramite il menu contestuale (...Esci). A questo punto, il timer si ferma e il paziente scompare dall'elenco.

Quando TARDOC è inattivo, il timer viene eseguito nel contesto delle opzioni di trattamento (TypeOf) <sup>43</sup>. L'opzione di trattamento deve essere selezionata ogni volta che il timer viene avviato <sup>44</sup>.

La gestione del tempo è influenzata dai due componenti elencati di seguito nella tabella → Testo.

SYS.TreatmentTime.MinMinutes	Definisce il numero di minuti che devono trascorrere prima che venga effettuata una richiesta se viene rilevato un orologio in esecuzione all'ingresso nel dossier.
SYS.TreatmentTime.MaxMinutes	Definisce il numero di minuti prima che venga emesso un prompt se questo tempo è stato superato quando l'orologio è fermo.

**Tabella 4: Limiti di tempo**

Il tempo accumulato tra l'inizio e la fine dell'orologio viene calcolato per la visita più recente del paziente. I dettagli sono reperibili nella storia clinica del paziente ( → p. 13) , a condizione che non siano ancora stati archiviati.

<sup>41</sup>Nota: la data della consulenza viene sempre desunta dalla prenotazione!

<sup>42</sup>Formato: Anni.Mesi.Giorni

<sup>43</sup>O.Treatment.# in → Testo.

<sup>44</sup>In alternativa, è possibile impostarlo anche con una voce in «SYS.Treatment.TypeOf» in → Testo.

## 4.2 Fascicolo (#12)

Würgler Anna Bassersdorf

15.01.2005 20.9.13 621347 KPT/CPT, 3000 Bern, #376

**Famile**  
Mutter: Würgler Helene Tester 108340 Hinwil (wohnhalt) => Rechnung  
Vater: Würgler Franz Peter

**Allergie**  
Bienenstich

















**Bemerkung**  
Kantonsspital Zürich: Dr. Hans Meier, Kinderarzt 044 888 77 66. Arbeitet nur Montag bis Donnerstag.  
Bericht abwarten. Termin 1.9.2011 14:50

**Impfung**  
08.12.2006 HA (Hepatitis A)  
19.01.2006 dTpa (Diphtherie, Tetanus, Pertussis) => leichtes Fieber

**Geplant**  
Blutentnahme zur Analyse an Labor

**Diagnose** 19.06.2023  
19.06.2023 Grippe  
21.09.2005 Rous-Hühnersarkom-Virus


**Medikament**  
02.05.2019- Zanidip, Filmtabl 10 mg, 98 Stk (O) 1  
29.03.2019- Acarizax Lyophilisat zum Einnehmen, Subling Tabl 12 SQ-HDM, Ds 30 Stk 1-0-0  
29.03.2019- Nasenspray comp. Spriig Spray 0.1 % 15 ml Spray (0,1+0,25%) 2-2-3  
29.03.2019- Baclofen Sintetica, Inj Lös 0.200 %, 10 Amp 5 ml (G) 1-0-2  
09.02.2011- Selegilin Helvepharm, Tabl 5 mg, 50 Stk 1-0-0  
30.12.2010- Aspirin Cardio 100, Filmtabl 100 mg, 30 stk 1-1-1

-  Accende e spegne l'orologio. Un clic con il pulsante destro del mouse fornisce informazioni sull'orologio in funzione.
-  Apre la storia clinica. Cliccando con il tasto destro del mouse, la storia clinica viene presentata in formato HTML.
-  Apre le consultazioni. Cliccando con il tasto destro del mouse, le consultazioni vengono presentate in formato HTML (serie Konstantin).
-  Apre l'albero di consultazione come alternativa alla vista convenzionale.
-  Apre i fogli di laboratorio. Un clic con il tasto destro avvia il processo di allegato.
-  Apre i documenti. Un clic con il tasto destro avvia il processo di allegato.
-  Genera i diagrammi e poi visualizza l'elenco.
-  Apre la cartella clinica del paziente. Cliccando con il tasto destro del mouse vengono visualizzate le informazioni sull'indirizzo.
-  Aprire il dossier HTML generato con Patient2HTML ( <https://ecofor.ch/files/medfasop.client.dossier.pdf> ).
-  Genera la prescrizione utilizzando i farmaci attualmente assunti dal paziente.
-  Apre e chiude il modulo dei farmaci.
-  Apre il modulo TARDOC con l'ora (data) più recente del paziente <sup>45</sup>.
-  Chiude la finestra senza fermare l'orologio in funzione. La serratura è disattivata.
-  Chiude la finestra e la prenotazione, con il paziente che ora appare nell'elenco delle uscite dall'ufficio <sup>46</sup>.
-  Chiude gli sportelli e le prenotazioni. Il paziente non necessita di ulteriori azioni.
-  La cartella del paziente viene bloccata all'ingresso per impedire modifiche da parte di altri utenti e sbloccata all'uscita. La chiave è evidenziata in rosso quando un altro utente ha bloccato la cartella; il computer/la persona che ha bloccato la cartella viene segnalata all'ingresso. Cliccando sul pulsante rosso, la cartella viene riaperta.


Le sezioni "Allergia", "Note" e "Pianificato" possono essere modificate direttamente nella cartella clinica del paziente. "Pianificato" contiene le attività per le visite future e può essere visualizzato dall'ambulatorio.

<sup>45</sup>Utilizzare la cronologia di tutti gli orologi del paziente (p. 39 ).


<sup>46</sup>Il pulsante è attivo solo se l'inserimento avviene durante il giro di reparto.

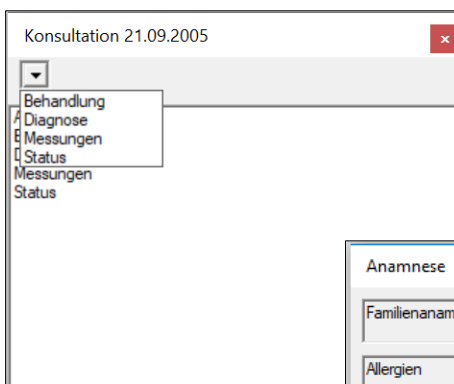
 Famiglia, diagnosi, vaccinazione I farmaci vengono elaborati tramite moduli separati. È possibile accedervi cliccando sull'intestazione, sulla riga o sulla sezione <sup>47</sup>. Il contenuto della diagnosi è tratto dalle consultazioni (dal Capitolo 0.0). Nella sezione "Farmaci" vengono visualizzati tutti i farmaci attualmente attivi. Cliccando con il tasto destro del mouse nella sezione "Diagnosi", "Vaccinazione" o "Farmaci" si visualizza il contenuto completo in formato HTML.

Le esigenze di trattamento aumentate (dalla sezione 0.2) vengono visualizzate insieme alla data della consulenza e possono essere interrotte su richiesta cliccando sul segno di spunta. L'inserimento "fine" avviene nella consulenza più recente.


Le modifiche apportate ai moduli paziente e famiglia vengono prese in considerazione solo dopo  aver premuto il pulsante per la nuova visualizzazione.

#### 4.2.1 Storia medica (#17)

 Apre i capitoli dell'anamnesi. Cliccando con il tasto destro del mouse, l'anamnesi viene visualizzata in formato HTML.



Da qui, è possibile modificare i singoli capitoli <sup>48</sup>. Cliccando su un capitolo si apre la finestra di inserimento dati. Cliccando sul pulsante vengono visualizzati i capitoli attualmente selezionati. È anche possibile cliccare su questi. È possibile passare a un capitolo diverso in qualsiasi momento senza dover prima chiudere la finestra del capitolo.

La prima riga elenca sempre il capitolo (#19). Il pulsante  è attivato nei metadati e ha le seguenti funzionalità:

 Interruttore a 3 vie per

? = senza risposta;

0 = No;

1 = Sì.

Il tasto sinistro del mouse commuta: → 1 → 0, il tasto destro sempre → 0.

<sup>47</sup>La voce relativa alla diagnosi, con la relativa riga di elenco, richiama la consultazione corrispondente, mentre l'intestazione indica la consultazione più recente. La voce relativa ai farmaci non presenta differenze in questo senso (→ descrizione in "Stile del dossier" a pag. 8).


<sup>48</sup>Il metodo di ordinamento primario è in base al numero di ordinamento nei metadati, mentre il metodo di ordinamento secondario è in base al testo della domanda.


## Analisi HTML


<b>Anamnese: Würfler Anna Bassersdorf, 01.2005</b>	
<b>Familienanamnese</b>	
Allergien	Bienenstich
Diabetes	Grossmutter
Hüftdysplasie	Die Hüftdysplasie (alternative Bezeichnung: Hüftgelenkdysplasie; englisch hip dysplasia, developmental dysplasia of the hip, congenital dysplasia of the hip; Abkürzungen: CDH, DDH) ist eine Sammelbezeichnung für angeborene oder erworbene Fehlstellungen und Störungen der Verknöcherung (Ossifikation) des Hüftgelenks beim Neugeborenen. Die Hüftdysplasie kann dabei alleinstehend oder zusammen mit anderen angeborenen Fehlbildungen vorkommen. Die alleinstehende Hüftdysplasie ist erheblich häufiger anzutreffen und findet sich weitaus mehr bei Mädchen als bei Jungen. Es werden mehrere Faktoren als begünstigend oder teilweise verursachend angesehen: ein Faktor ist die Beckenendlage. Die Symptome der Hüftgelenkdysplasie sind zunächst Seitenungleichheit der Pofalten und Bewegungseinschränkungen der betroffenen Hüfte beim Strampeln. Ohne Behandlung kommt es bei schweren Formen zu bleibenden Schäden des Hüftgelenks mit Hinken, Gangstörungen und Schmerzen. Endzustand schwerer Formen ist die Hüftgelenksarthrose. Leichtere Formen weisen keine Schmerzen auf. Das Vorliegen einer Hüftgelenkdysplasie wird durch Einsatz vor allem der Sonographie, in selteneren Fällen des Röntgens und der Kernspin- oder Computertomographie gesichert. Die Behandlung erfolgt in den meisten Fällen ohne Operation durch Einsatz breiter Windeln und Wickeln oder Spreizhosen. Auch eine Ruhigstellung durch Spreizgips kann erforderlich sein. Die Notwendigkeit eines operativen Eingriffs besteht nur selten. Die Prognose der Hüftdysplasie ist seit Einführung des sonographischen Screenings im Neugeborenenalter erheblich verbessert worden.
<b>Geburt</b>	
Geburtsgewicht (kg)	3.5
Geburtsgrösse (cm)	48
Kopfumfang (cm)	35

I risultati vengono visualizzati in Internet Explorer. Vengono valutate solo le voci che contengono contenuto, incluso il titolo del capitolo. La colonna Sì/No viene valutata solo se contiene dati in almeno una riga.

## 4.2.2 Consultazione (#20)


 Apre le consultazioni. Cliccando con il tasto destro del mouse si accede alle consultazioni in formato HTML (serie Konstantin <sup>49</sup>).

Konsultation		
	Datum	Dauer
	08.04.2019	00:08:31
	20.03.2019	11:28:26
	19.05.2015	102:41:25
	14.05.2015	00:19:10
	13.05.2015	11:05:06
	19.09.2	a AdressInfo
	08.09.2	b Dokument anfügen
	12.08.2	c Dokument aufrufen
	06.08.2	d Dokument löschen
	02.08.2	e Dokument verknüpfen
	25.07.2	f HTML Serie (Datum)
	21.02.2	g HTML Serie (Konstant)
	09.02.2	h Kapitel
	04.02.2	i Konsultation eröffnen
	03.01.2	j Konsultation verknüpfen
	30.12.2	k Labor anfügen
	21.12.2	l Labor aufrufen
		M Medikament

Oltre alla data della consultazione, <sup>50</sup>vengono elencati i tempi di trattamento accumulati.  Tutti i capitoli contenenti dati vengono valutati nella finestra principale ( → p. 56). Facendo doppio clic sull'intestazione di una riga si apre direttamente il capitolo corrispondente.

Una consultazione viene aperta automaticamente quando si accede alla cartella del paziente dal giro di visita. Se esiste già una consultazione, è possibile aprirla anche tramite il menu contestuale; in caso contrario, è possibile aprirla tramite il menu "Cerca paziente".

Per "Serie HTML (Costante)", la data selezionata è determinante. Con "Serie HTML (Data)", è necessario selezionare una seconda data <sup>51</sup>. Lo stesso principio si applica a "Consultazione Link".

 L'uso di un albero di consultazione ( → p. 25) è sistematicamente essenziale nel trattamento dei pazienti incidentati ( → p. 62).

<sup>49</sup>Il numero per la serie costante è memorizzato nel testo in «SYS.Consultation.MaxColumn».

<sup>50</sup>L'elenco può essere riordinato in ordine decrescente per data cliccando sull'intestazione della colonna.

<sup>51</sup>Non importa quale data viene cliccata per prima.

Konsultation 21.09.2005

Behandlung  
Diagnose  
Messungen  
Status  
Messungen  
Status

Da qui i singoli capitoli (#18) modificato <sup>52</sup>. Cliccando su un capitolo si apre la finestra di inserimento dati. Cliccando sul pulsante vengono visualizzati i capitoli attualmente selezionati. È anche possibile cliccare su questi. È possibile passare a un altro capitolo in qualsiasi momento senza dover prima chiudere la finestra del capitolo.

La prima riga elenca sempre il capitolo (#19).

Pulsante F: cliccando sul pulsante viene visualizzata la formula <sup>53</sup>. La riga è bloccata per l'input.

Konsultation 04.10.2005

Messungen

Atemfrequenz (/min)

Blutdruck (mmHg)

BMI **F** 18.9

Gewicht (kg) 8

Grösse (cm) 65

Korpumfang (cm)

Formel

r1 [2.1 Gewicht (kg)]/([2.2 Grösse (cm)]/100)^2

## Analisi HTML

Konsultation: Würdler Anna Bassersdorf, 01.2005				
Konsultation	04.10.2005	26.09.2005	21.09.2005	17.08.2005
Diagnose			Virus	Diarrhoe
Messungen				
BMI	30.8			
Gewicht (kg)	8			
Grösse (cm)	51			
Status		Fieber und Schnupfen	Kopfschmerz, Fieber, Atmung erschwert	
Medikament			21.09.2005-16.10.2005 Nasenspray comp. Spirig Spray 0.1 % 15 ml Spray (0,1+0,25%) 2-2-2 21.09.2005-30.09.2005 Brufen Filmtabs 200 mg 100 Filmtabs 200 mg 1-0-2	04.10.2006-12.10.2006 Sabcaps Caps. 320 mg 50 Caps. 320 mg 1-0-1 17.08.2005-..... Bactrim Sirup. 40 mg/ml 100 ml Sirup. pro infant. (40+8 mg/ml) 42 mg 17.08.2005-..... System Sequi TTS System TTS 3.2 mg 12 Systeme TTS 3,2 mg + 12 Systeme TTS (3,2+11,2 mg) 1-2-0

I risultati vengono visualizzati in Internet Explorer. Vengono valutate solo le voci che contengono contenuti, incluso il titolo del capitolo. Le colonne sono ordinate in ordine decrescente in base alla data di accesso.

<sup>52</sup>Il metodo di ordinamento primario è in base al numero di ordinamento nei metadati, mentre il metodo di ordinamento secondario è in base al testo della domanda.

<sup>53</sup>Integrato con il testo da ID1.ID2



### 4.2.3 Albero di consultazione<sup>54</sup> (#40)



Apri l'albero di consultazione come alternativa alla vista convenzionale ( → 4.2.2).

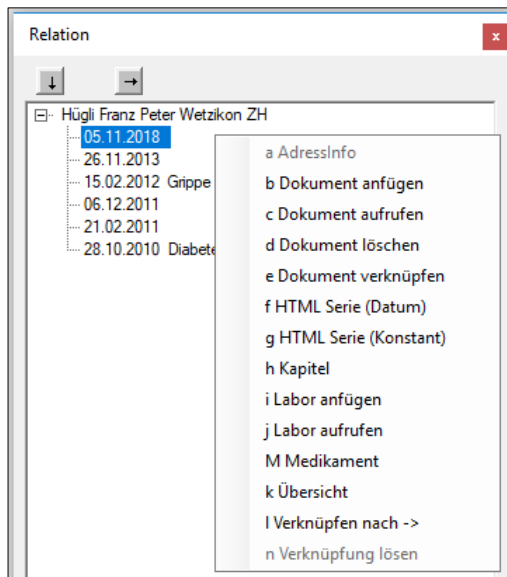


Figura 1

L'albero mostra le consulenze e i relativi possibili collegamenti. Utilizzando "Collega a ->" nel menu contestuale, è possibile collegare una consulenza a un paziente anziano. Lo scopo è quello di trattare le consulenze relative a una diagnosi come un'unica unità. Nella Figura 1, la consulenza del 26 novembre 2013 è successivamente collegata a quella del 28 ottobre 2010.



Questo collegamento è mostrato nella Figura 2.



Figura 2

Cosa succede cliccando sulla freccia:

- ↓ Apre tutti i nodi (+). Risultato mostrato nell'Figura 3.
- ↑ Chiude tutti i nodi (-) del 2° livello.
- Visualizza tutte le consultazioni in ordine cronologico. Il risultato è mostrato nella Figura 4.
- ← Visualizza il primo livello di consultazioni in base al tempo impiegato<sup>55</sup>.

> Collegato a  
< Collegato da

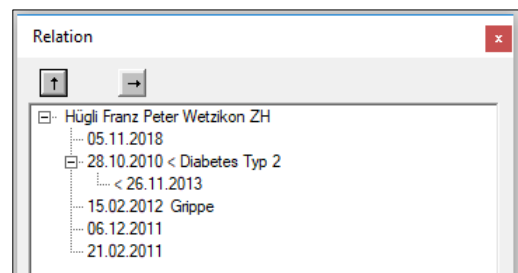


Figura 3

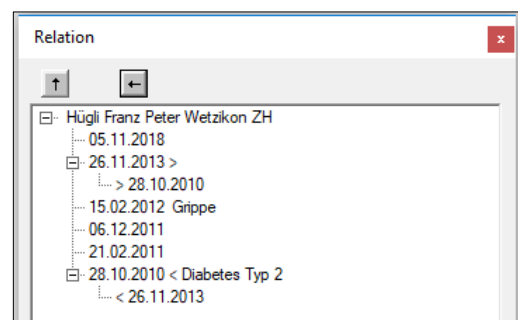


Figura 4

Übersicht			
Konsultation	Medikament	Text	Dokument
05.11.2018	1	1	1
26.11.2013		1	
15.02.2012	4	2	
06.12.2011		4	
21.02.2011		1	3
28.10.2010	8	2	2

Figura 5

Panoramica (#41) Nella Figura 5, farmaci, testi e documenti vengono valutati numericamente. L'ambito dipende dal livello a cui inizia l'azione. In questo esempio, era il livello del paziente. Da qui, vengono recuperati gli oggetti contati.

<sup>54</sup>Essenziale a livello sistemico nel trattamento dei pazienti incidentati ( → p. 62 ).

<sup>55</sup>Nel caso di link, la consultazione subordinata più recente

## 4.2.4 Farmaco (#21)

Medikament

29.03.2019 [ ] Acarizax Lyophilisat zum Einnehmen, Subling Tabl 12 SQ-HDM, 1-0-0 [5]

30.12.2010 - Aspirin Cardio 100, Filmtabl 100 mg, 30 stk 1-1-1  
 09.02.2011 - Selegilin Helvepharm, Tabl 5 mg, 50 Stk 1-0-0  
 02.05.2019 - Zalcidip, Filmtabl 10 mg, 98 Stk (O) 1  
 29.03.2019 - Baclofen Sintetica, Inj Lsg 0.200 %, 10 Amp 5 ml (G) 1-0-2  
 29.03.2019 - Nasenspray comp. Spirig Spray 0.1 % 15 ml Spray (0,1+0,25%) 2-2-2  
 29.03.2019 - Acarizax Lyophilisat zum Einnehmen, Subling Tabl 12 SQ-HDM, Ds 30 Stk 1-0-0  
 09.02.2011 - 01.05.2019 Zanidip, Filmtabl 10 mg, 98 Stk 1  
 09.02.2011 - 28.03.2019 Baclofen Sintetica, Inj Lsg 0.200 %, 10 Amp 5 ml (G) 1-0-1  
 21.09.2005 - 28.03.2019 Brufen Filmtabs 200 mg 100 Filmtabs 200 mg 1-0-2  
 21.09.2005 - 16.10.2005 Nasenspray comp. Spirig Spray 0.1 % 15 ml Spray (0,1+0,25%) 2-2-2

La prima riga elenca la data di inizio, la data di fine, il farmaco e il dosaggio <sup>56</sup>. Per espandere l'elenco BAG per un farmaco, è necessario immettere almeno un carattere <sup>57</sup>e quindi fare clic sul pulsante. Senza fare clic, il testo immesso viene inserito. La selezione del farmaco desiderato dall'elenco espanso avviene facendo clic su di esso.

I farmaci del paziente sono elencati di seguito <sup>58</sup>. Cliccando su una riga, questa viene caricata nei campi di input. I farmaci attualmente attivi con i relativi numeri vengono confrontati con l'elenco BAG. Il risultato viene visualizzato a colori per la riga selezionata.

☐ Senza numero <sup>59</sup>. ☐ Con numero e aggiornato. ☐ Con numero, mancante dall'elenco BAG o non più corrispondente al testo.

La selezione nell'angolo in alto a destra viene visualizzata all'avvio del modulo se i farmaci attuali del paziente non hanno superato il controllo. Cliccando sull'indice, il farmaco viene caricato nel campo di inserimento.

Con «21.STRICT=TRUE» nel testo, i farmaci non appartenenti alla visita più recente non possono più essere eliminati, ma solo programmati. Analogamente, qualsiasi modifica a questa impostazione crea automaticamente una nuova voce nella visita più recente, programmando il vecchio farmaco in corso <sup>60</sup>.

L'inserimento delle informazioni attiva il pulsante . Cliccando su questo pulsante si chiude la finestra. Per apportare una modifica, cliccare sulla riga corrispondente nell'elenco sottostante. I farmaci vengono eliminati cliccando prima sulla riga corrispondente nell'elenco, quindi sull'icona delle forbici . Cliccando sull'icona backspace si cancella la riga di inserimento senza ulteriori conseguenze.

### Analisi HTML

#### Medikament (alle): Würgler Anna Bassersdorf, 01.2005

04.10.2006-12.10.2006 Sabcaps Caps. 320 mg 50 Caps. 320 mg 1-0-1  
 21.09.2005-16.10.2005 Nasenspray comp. Spirig Spray 0.1 % 15 ml Spray (0,1+0,25%) 2-2-2  
 21.09.2005-30.09.2005 Brufen Filmtabs 200 mg 100 Filmtabs 200 mg 1-0-2  
 17.08.2005-\_\_\_\_ Bactrim Sirup. 40 mg/ml 100 ml Sirup. pro infant. (40+8 mg/ml) 42 mg  
 17.08.2005-\_\_\_\_ System Sequi TTS System TTS 3.2 mg 12 Systeme TTS 3,2 mg + 12 Systeme TTS (3,2+11,2 mg) 1-2-0

<sup>56</sup>La data di inizio viene assegnata automaticamente alla data corrente non appena si effettua la prima registrazione. Cliccando con il tasto destro del mouse su una colonna di date si apre il calendario personale.

<sup>57</sup>La sintassi SQL viene applicata automaticamente, ma può essere modificata iniziando con "%". Ad esempio, "%meph-pha".

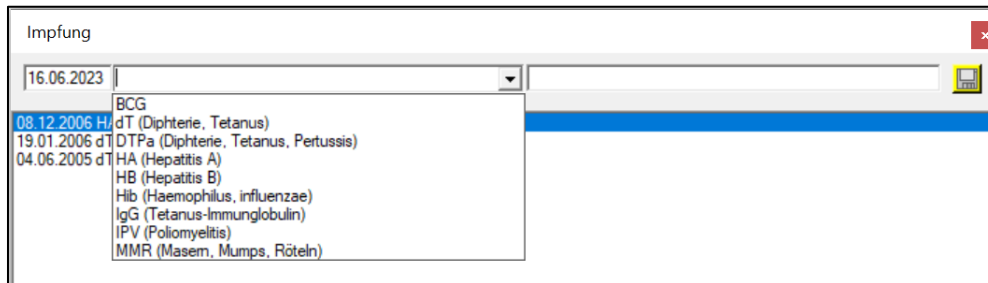
<sup>58</sup>L'importo massimo è quello indicato nel → Testo sotto «21.TOP».


<sup>59</sup>È possibile aggiungere voci personalizzate all'elenco BAG, ma non saranno numerate.


<sup>60</sup>In questo modo si garantisce che la cronologia venga automaticamente conservata.


## 4.2.5 Vaccinazione (#22)

La riga di input visualizza la data, le informazioni sulla vaccinazione e i commenti. Se il pulsante di selezione non viene premuto, il testo inserito verrà accettato.



L'inserimento delle informazioni attiva il pulsante . Cliccando su questo pulsante si chiude la finestra. Per apportare una modifica, cliccare sulla riga corrispondente nell'elenco.

Qui è possibile eliminare le vaccinazioni cliccando prima sulla riga corrispondente nell'elenco, quindi sull'icona delle forbici .

In questo modo  la riga di input viene cancellata senza ulteriori conseguenze.

Analisi HTML

### **Impfung: Würbler Anna Bassersdorf, 01.2005**

08.12.2006 HA (Hepatitis A)

19.01.2006 dTpa (Diphtherie, Tetanus, Pertussis) =>leichtes Fieber


04.06.2005 dT (Diphtherie, Tetanus)

## 4.2.6 Farmacia (ricetta)

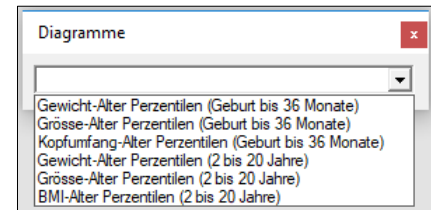
 Genera la prescrizione utilizzando i farmaci attualmente assunti dal paziente.

La prescrizione viene inserita nel modello selezionato ( → p. 53). Per i farmaci con un numero esterno (ad esempio, ex BAG), il sistema verifica se corrispondono ancora all'elenco corrente. In caso contrario, viene aperto il modulo "Farmaci" ( → p. 26). Le impostazioni personali vengono configurate nel menu utente ( → p. 9, Farmacia).

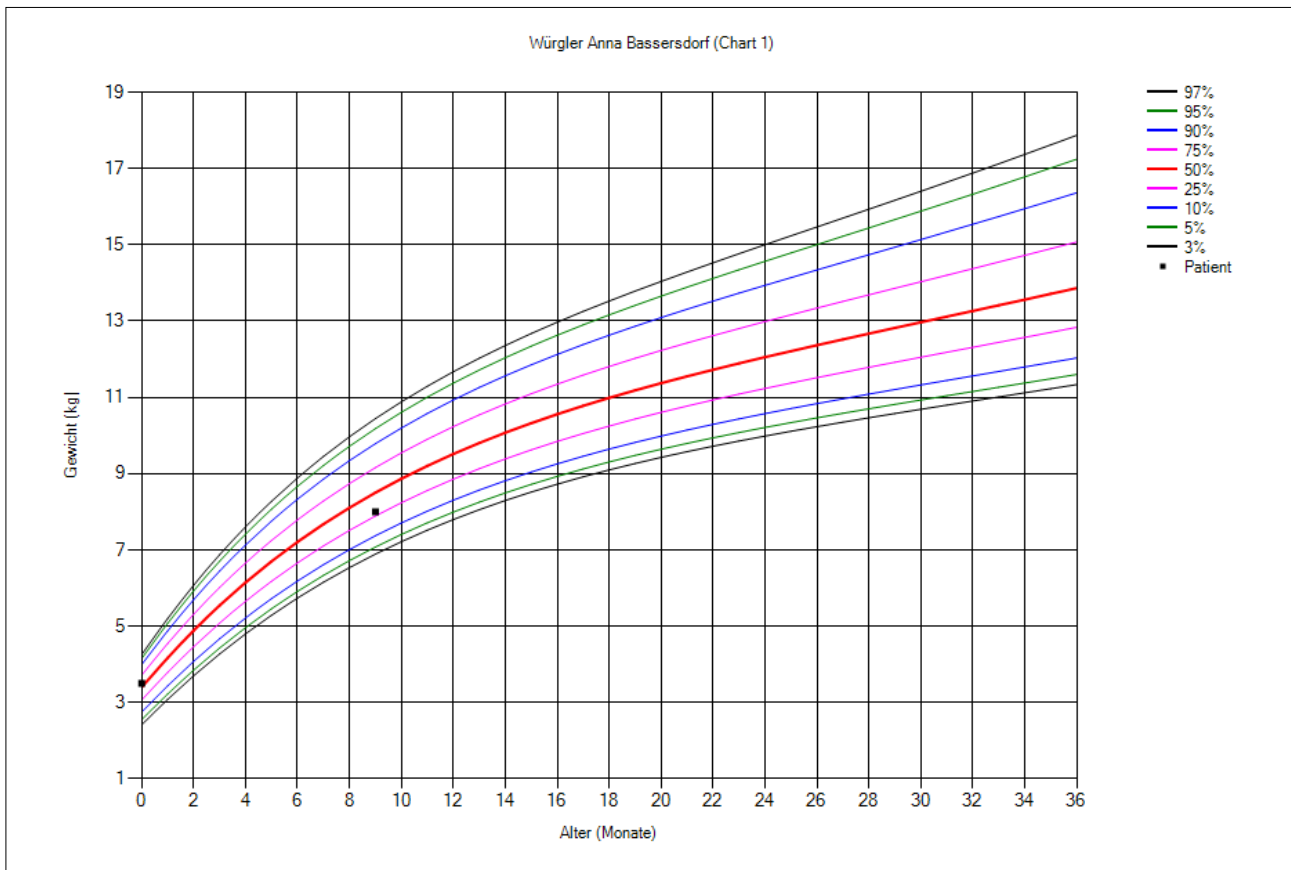
## 4.2.7 Diagrammi (#38)

 Genera i diagrammi e poi visualizza l'elenco.

Una volta visualizzato l'elenco (#16), saranno disponibili anche i numeri nella cartella temporanea dell'utente, a condizione che in  $\rightarrow$ Text «SYS.Flag.Growth-Chart2File» = TRUE.




Cliccando su un diagramma si genera il grafico. Può quindi essere stampato o copiato negli appunti usando [Ctrl+C].



I grafici percentili confrontano i dati dei pazienti (in particolare bambini e adolescenti) con quelli dei loro coetanei in base a percentuali. Di solito sono forniti per altezza, peso, circonferenza cranica e indice di massa corporea (BMI).


È possibile creare anche altri grafici lineari. Per farlo, è necessario impostare almeno una linea (ad esempio, una linea a 50 periodi). L'etichetta della linea può essere personalizzata in  $\rightarrow$  Testo. La chiave per questo sarebbe, ad esempio: «SYS.GrowthChart.9.50», dove 9 rappresenta il grafico e 50 rappresenta la linea.

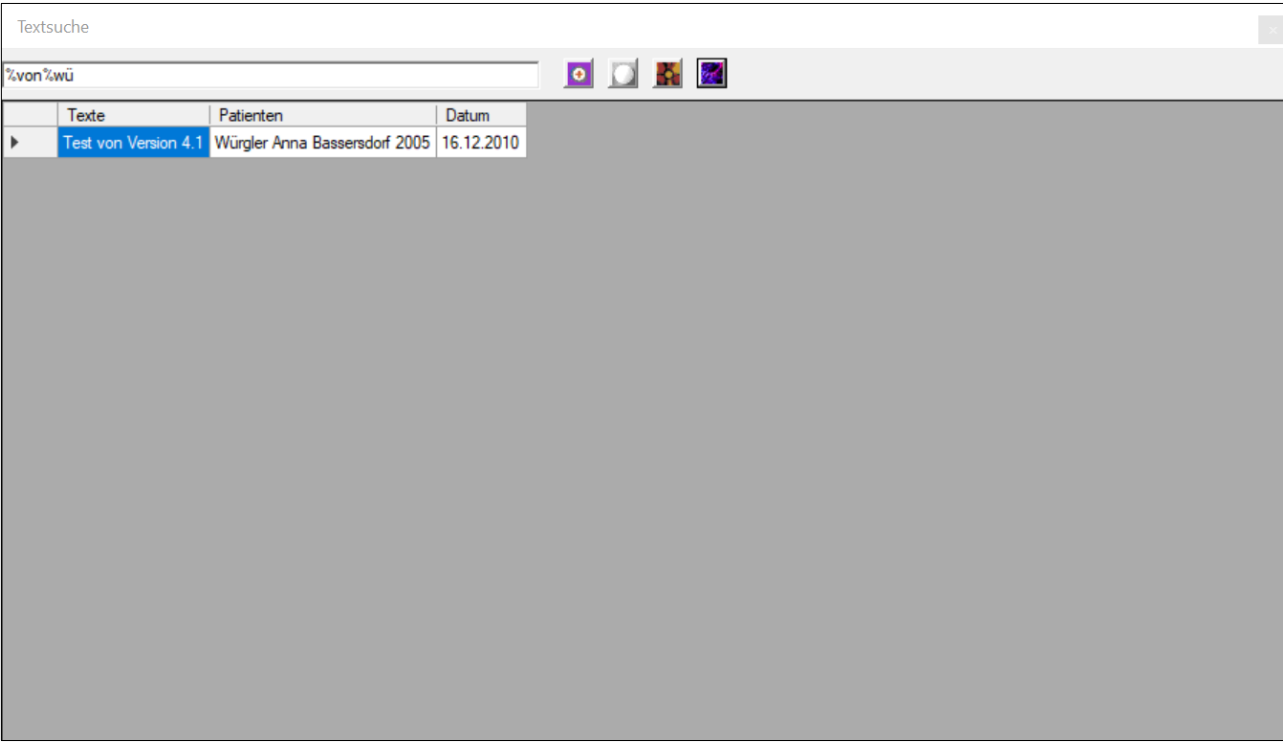
#### 4.2.8 Genera dossier

Con  Il dossier HTML del paziente viene <sup>61</sup>generato nella finestra principale e visualizzato in Internet Explorer ( → p. 57).

Il programma batch "Patient2HTML" può generare automaticamente il dossier HTML per i pazienti modificati in una cartella predefinita <sup>62</sup>. Il programma è descritto nel documento MEDFASOP.SQL-Server. Il dossier viene visualizzato in Internet Explorer.

### 4.3 Ricerca testuale per diagnosi, farmaci, anamnesi, consulenze (#37)

 Ricerca testuale tra tutti i pazienti per diagnosi, farmaci, anamnesi, consulenze.



Texte	Patienten	Datum
Test von Version 4.1	Würgler Anna Bassersdorf 2005	16.12.2010

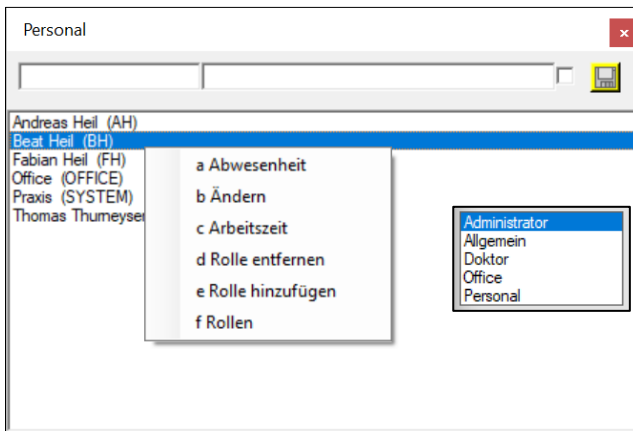
Innanzitutto, è necessario immettere almeno un carattere per filtrare i dati prima di cliccare sull'area di ricerca desiderata. Dieresi, lettere maiuscole/minuscole e caratteri accentati non vengono differenziati. Il filtro funziona secondo gli standard SQL. Ad esempio, "%" prima e tra i termini di ricerca filtrerà tutti i dati. La ricerca include le colonne "Testi" e "Pazienti". Facendo doppio clic sull'intestazione di una riga si apre la cartella del paziente.

<sup>61</sup>La base per ognuno è un file XML generato al momento.


<sup>62</sup>Nota: queste informazioni vengono fornite in caso di errore del sistema se la cartella viene periodicamente sottoposta a backup su un supporto esterno.

## 5 Personale (#23)

Qui è possibile inserire, modificare ed eliminare i dipendenti. L'eliminazione è possibile solo se il dipendente non compare più come chiave esterna. Tuttavia, è possibile bloccarlo in qualsiasi momento tramite la riga di modifica.



La riga di modifica contiene l'utente (nome di accesso al sistema), il nome e il nome (da visualizzare) e il blocco.

L'azione "Modifica" trasferisce il dipendente interessato alla riga di modifica e  attiva lo strumento forbici.

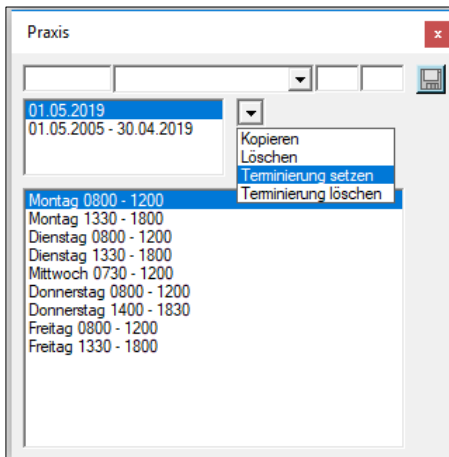
La rimozione e l'assegnazione dei ruoli avviene tramite una semplice procedura di selezione, in cui vengono visualizzate solo le opzioni disponibili. Questa funzione è disabilitata per gli utenti del sistema.

ID	ruolo	Osservazioni
0	Sistema	Livello operativo (pratica)
1	Medico	La finestra per la visita medica si apre automaticamente all'avvio dell'applicazione (il calendario degli appuntamenti viene fornito automaticamente).
2	Ufficio	La finestra di Office si apre automaticamente all'avvio dell'applicazione.
3	Amministratore	Può modificare il sistema e i metadati. Accesso tramite il menu "Globale". Include automaticamente i ruoli 4 e 5.
4	Personale	È possibile modificare i dati dei dipendenti. Accesso tramite il menu "Dipendente".
5	Generalmente	Possibilità di cambiare assicuratore e lista farmaci. Accesso tramite il menu "Esterno"
6	Leggi Office + Dossier	Ruolo 2 con accesso in lettura al dossier
7	Cambia Ufficio + Dossier	Ruolo 2 con autorità di modifica del dossier
8	Programma	L'utente ha un programma (assegnato automaticamente con il ruolo 1).

**Tabella 5dei ruoli**

**Nota** : se, ad esempio, si desidera un'agenda per l'ufficio, è sufficiente creare un dipendente con il nome utente "UFFICIO" e assegnargli il ruolo "Programma".


## 5.1 Orario di lavoro (#24)



La prima riga contiene la data di decorrenza, il giorno della settimana, l'inizio e la fine del lavoro.

Di seguito sono elencate le serie salvate.

Infine vengono elencati gli orari di lavoro della serie selezionata.

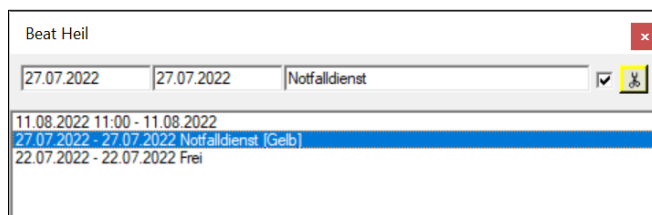
Le modifiche a una voce di orario di lavoro vengono apportate nella prima riga. Per prima cosa, è necessario cliccare sulla riga interessata. Successivamente, è possibile anche  eliminarla.

L'aggiunta avviene anche nella prima riga, con la data di entrata in vigore che determina se una nuova serie verrà creata o meno.


Le azioni possibili per una serie sono copiare, eliminare, pianificare e annullare la pianificazione.

Nell'esempio in questione, non sarebbe stata necessaria alcuna data di scadenza (30 aprile 2019). Una nuova serie pone implicitamente fine alla sua diretta predecessora.

## 5.2 Assenza (#25)



La riga di input contiene le date/orari di inizio e fine validità, l'oggetto e un flag per l'evidenziazione in giallo. Se il flag è attivo, il periodo viene evidenziato in kaki anziché in blu. In caso contrario, non ci sono differenze <sup>63</sup>.

Per modificare un'assenza, cliccare prima sulla riga interessata. Successivamente, è possibile anche  eliminarla.

Senza indicazione di orario HH:MM <sup>64</sup>significa Valido da = 00:00 e Valido fino a = 23:59.

Le chiusure aziendali vengono registrate dall'utente del sistema (pratica).

<sup>63</sup>Il colore kaki può essere utilizzato, ad esempio, per i servizi di emergenza (scala di colori a p. 14 ).

<sup>64</sup>Non registrare i secondi.


## 6 Esterno

### 6.1 Assicuratori (#29)

Versicherer

aerosana, 8600 Dübendorf, #1552  
 Agrisano, 5200 Brugg, #1560  
 AMB, 1934 Le Châble, #1507  
 Aquilana, 5401 Baden, #32  
 Arcosana, 6002 Luzern, #1569  
 Assura, 1009 Pully, #1542  
 Atupri, 3000 Bern, #312  
 Auxilia, 1941 Vollèges, #1159  
 Avanex, 8600 Dübendorf, #1565  
 AVANTIS, 1937 Orsières, #1097  
 Avenir, 1700 Fribourg, #343  
 Bildende Künstler/Innen, 8022 Zürich, #1402  
 Birchmeier, 5444 Künlen, #1322  
 BKK Heerbrugg, 9435 Heerbrugg, #1401  
 Brugg, 5201 Brugg, #1423  
 carena schweiz, 8355 Aadorf, #261  
 Cervino, 3920 Zermatt, #1454  
 CMBB/SKBH, 8002 Zürich, #263  
 CONCORDIA, 6002 Luzern, #290  
 CSS, 6002 Luzern, #8  
 EASY SANA, 8802 Kilchberg, #774  
 EGK, 4242 Laufen, #881  
 Einsiedeln, 8840 Einsiedeln, #134  
 Elm, 8767 Elm, #780  
 Embd, 3922 Kalpetran, #623  
 EOS, 1001 Lausanne, #216  
 Fenaco-Mitgliedgenossenschaften, 8401 Winterthur, #1540  
 Flaachthal, 8416 Flaach, #558

Gli assicuratori vengono inseriti, modificati ed eliminati nella riga di input. Per apportare modifiche o eliminazioni, cliccare prima sull'assicuratore interessato.

Prima dell'eliminazione  viene eseguito un controllo per garantire che l'assicuratore non venga più utilizzato come chiave esterna per i pazienti.


### 6.2 Farmaci (#30)

Medikament Liste

3TC, Filmtabl 150 mg, 60 Stk (O) #53662013  
 3TC, Filmtabl 300 mg, 30 Stk (O) #53662021  
 3TC, Trink Lös 10 mg/ml o Alkohol, 240 ml #53663036  
 A.T. 10, Lös, 30 ml #14825037  
 Abacavir-Lamivudin-Mepha, Lactab 600/300mg, Blist 30 Stk (G) #67064001  
 Abacavir Lamivudin Sandoz, Filmtabl 600/300mg, Blist 30 Stk (G) #66687001  
 Abasaglar, Inj Lös 100 E/ml KwikPen, 5 Fertspr 3 ml #65069002  
 Abilify Maintena Depot, Inj Susp 300 mg, Inj kit 1 Stk #63177003  
 Abilify Maintena Depot, Inj Susp 400 mg Fertigspritze, 1 Stk #65774001  
 Abilify, Schmelztabl 10 mg, 28 Stk (O) #57348007  
 Abilify, Schmelztabl 15 mg, 28 Stk (O) #57348011  
 Abilify, Sirup 1 mg/ml, Fl 150 ml (O) #57831004  
 Abilify, Tabl 10 mg, 28 Stk (O) #56209004  
 Abilify, Tabl 15 mg, 28 Stk (O) #56209016  
 Abilify, Tabl 30 mg, 28 Stk (O) #56209024  
 Abilify, Tabl 5 mg, 28 Stk (O) #56209002  
 Abirateron Accord, Filmtabl 500 mg, Blist 56 Stk (G) #67950001  
 Abirateron Sandoz, Filmtabl 1000 mg, Blist 28 Stk (G) #67818003  
 Abirateron Sandoz, Filmtabl 500 mg, Blist 56 Stk (G) #67818002  
 Abirateron Spirig HC, Filmtabl 500 mg, Blist 56 Stk (G) #68141002  
 Abirateron Teva, Filmtabl 500 mg, Blist 56 Stk (G) #68319001  
 Abirateron Viatrix, Filmtabl 1000 mg, 28 Stk (G) #68890002  
 Abirateron Viatrix, Filmtabl 500 mg, 56 Stk (G) #68890001  
 Abirateron Zentiva, Filmtabl 500 mg, Blist 56 Stk (G) #68334001  
 Abraxane, Trockensub 100 mg, Durchstf 1 Stk #63182001  
 Abrolada, Inj Lös 40 mg/0.8ml, 2 Fertpen 0.8 ml #67831002  
 Abrolada, Inj Lös 40 mg/0.8ml, 2 Fertspr 0.8 ml #67832002  
 Abrolada, Inj Lös 40 mg/0.8ml, Fertpen 0.8 ml #67831001

I farmaci vengono inseriti, modificati ed eliminati nel campo di input. Il numero esterno <sup>65</sup>può essere inserito solo per le voci gestite automaticamente (SQL elimina tutte le voci con un numero prima dell'importazione!).

Per modificare o eliminare, cliccare prima sul farmaco in questione.

Eliminazione  possibile con o senza restrizioni.

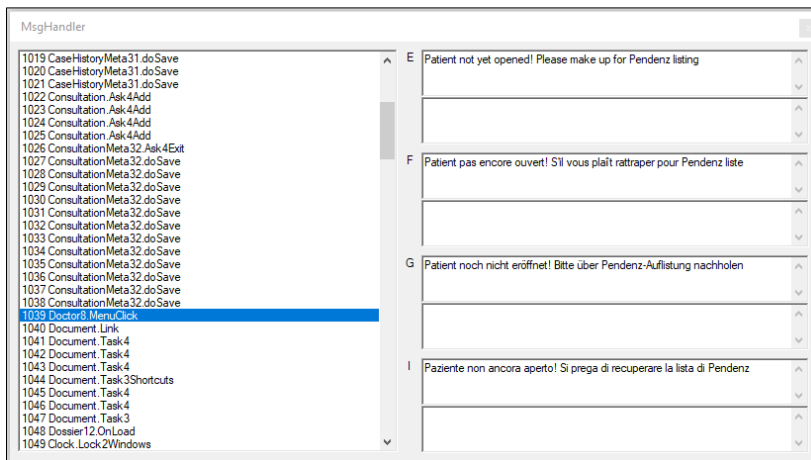
I farmaci inclusi nell'elenco sono elencati alla fine.

<sup>65</sup>In precedenza Swissmedic, elencato con # (per la funzionalità di importazione → applicazione BAGMED2TXT)



## 7 Globale

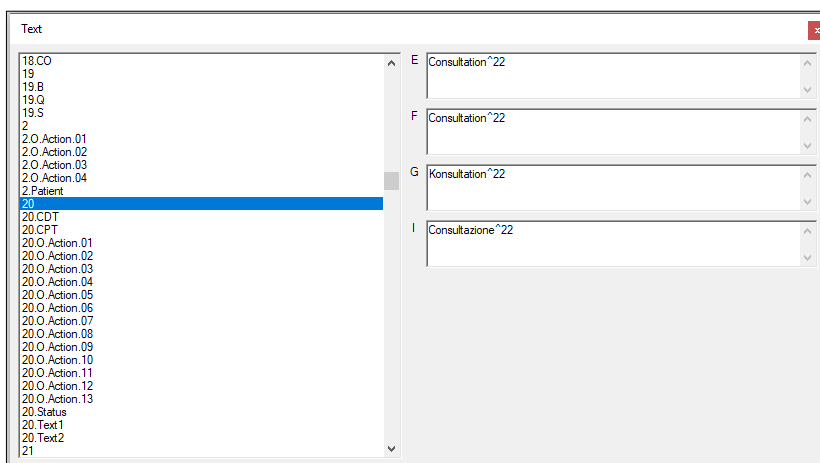
### 7.1 Notizie (#27)<sup>66</sup>



I messaggi sono elencati nella parte sinistra della finestra. Una volta cliccato su un messaggio, il messaggio e il testo di aiuto per le quattro lingue vengono caricati nella parte destra della finestra e possono essere modificati. Non eliminare o modificare mai le voci con &1, &2, ecc. Servono come segnaposto per i dati del messaggio che verranno visualizzati dal programma.

Utilizzo: se manca una voce in una lingua utente, ne viene automaticamente utilizzata un'altra nell'ordine E/F/D/I.

### 7.2 Testi (#28)



Le chiavi sono elencate nella parte sinistra della finestra. Una volta cliccato, il testo per le quattro lingue viene caricato nella parte destra della finestra e può essere modificato lì.

Il simbolo ^ nel testo ha diversi significati:

La chiave è un numero: Intestazione della finestra ^!Testo di aiuto<sup>67</sup>

Altri tasti: Contenuto ^ Testo del suggerimento<sup>68</sup>

Utilizzo: se manca una voce in una lingua utente, ne viene automaticamente

utilizzata un'altra nell'ordine E/F/D/I.

<sup>66</sup>I messaggi vengono generati dal codice sorgente dei programmi.

<sup>67</sup>Invece del testo !Help, il documento PDF viene aperto specificando il numero di pagina o il capitolo della sezione.

<sup>68</sup>Non rimuovere mai il contenuto. Il testo del suggerimento è facoltativo.

### 7.3 Storia medica Meta (#31)

Le righe di input contengono ID1, ID2, il numero di ordinamento <sup>69</sup>, il flag sì/no e il testo della domanda in quattro lingue. Per modificare o eliminare, fare clic sulla riga corrispondente nell'elenco. Sarà quindi disponibile nella riga di input. ID1 e ID2 sono bloccati se esistono già come chiavi esterne in qualsiasi punto.

La riga del capitolo (ID2=0) deve sempre essere creata per prima. Ogni ID1 ha una riga con ID2=0 (capitolo). Le domande possono essere memorizzate in quattro lingue (inglese, francese, tedesco e italiano). Un segno di spunta nella casella Sì/No attiva il pulsante nell'applicazione.

Un filtro è disponibile sopra l'elenco (mostrato qui espanso), accanto ad esso il pulsante di ordinamento. Il numero di ordinamento e il pulsante vengono attivati solo quando si seleziona un filtro.

Quest'ultimo funge da interruttore on/off. L'ordinamento avviene principalmente in base al numero di ordinamento e secondariamente in base al testo della domanda <sup>70</sup>.

ID2=0 (capitolo) può essere eliminato solo quando non sono presenti altre righe di dettaglio. Inoltre, una riga non deve comparire altrove come chiave esterna.

Utilizzo: se manca una voce in una lingua utente, ne viene automaticamente utilizzata un'altra nell'ordine E/F/D/I.

### 7.4 Meta di consultazione (#32)

Le righe di input contengono ID1, ID2, il numero di ordinamento <sup>71</sup>, il testo in 4 lingue e la formula. Per modificare o eliminare, fare clic sulla riga corrispondente nell'elenco. Sarà quindi disponibile nella riga di input. ID1 e ID2 sono bloccati se esistono già come chiavi esterne in qualsiasi punto.

La riga del capitolo (ID2=0) deve sempre essere creata per prima. Ogni ID1 ha una riga con ID2=0 (capitolo). Il testo può essere memorizzato in quattro lingue (inglese, francese, tedesco e italiano). La riga della formula è documentata più avanti.


Un filtro è disponibile sopra l'elenco, accanto al quale si trova il pulsante di ordinamento. Il numero di ordinamento e il pulsante vengono attivati solo quando si seleziona un filtro. Quest'ultimo funge da interruttore on/off. L'ordinamento avviene principalmente in base al numero di ordinamento e se-

<sup>69</sup>Facoltativo e bloccato finché non è attivo alcun filtro.

<sup>70</sup>Per il test è determinante la lingua dell'utente.

<sup>71</sup>Facoltativo e bloccato finché non è attivo alcun filtro.

condariamente in base al testo della domanda <sup>72</sup>.

ID2=0 (capitolo) può  essere eliminato solo quando non sono presenti altre righe di dettaglio. Inoltre, una riga non deve comparire altrove come chiave esterna.

Utilizzo: se manca una voce in una lingua utente, ne viene automaticamente utilizzata un'altra nell'ordine E/F/D/I.

### 7.4.1 Formule

La formula viene verificata solo durante l'esecuzione. Eventuali errori di sintassi e di esecuzione vengono scritti nel campo risultato. Nell'esempio (riga 2.3), l'indice di massa corporea viene calcolato come segue:  $BMI = \text{peso} / (\text{altezza}/100)^2$  e il risultato viene arrotondato alla prima cifra decimale. Gli operatori aritmetici e i messaggi di errore sono elencati di seguito.

Operatori aritmetici	
[ ]	Le parentesi quadre vengono utilizzate per i riferimenti <sup>73</sup> ai risultati e ai valori di riga, ad esempio [2.1] per un riferimento alla riga con ID1=2 e ID2=1.
( )	Parentesi. Senza parentesi, le operazioni aritmetiche di ordine superiore vengono eseguite per prime.
Risultato = Espressione1 + Espressione2	aggiunta
Risultato = Espressione1 - Espressione2	sottrazione
Risultato = Espressione1 * Espressione2	moltiplicazione
Risultato = Espressione1 / Espressione2	Divisione. Risultato in virgola mobile
Risultato = Espressione1 \ Espressione2	Divisione. Il risultato è sempre un numero intero.
Risultato = Espressione1 ^ Esponente	Funzione esponenziale: $16 = 4^2$
Risultato = Espressione1 v2	Radice quadrata (possibile solo v <sup>2</sup> ): $4 = 16v^2$
Risultato = Formula rN	Arrotondamento alle cifre decimali (N=0-9): $20,13 = r^2 16,12654 + 4$

**Tabella 6: Formule**

Messaggi di errore	
Errore 1	Il numero di parentesi destre e sinistre non è uguale.
Errore2	Valore non numerico
Errore3	L'operando segue l'operando
Errore4	Il valore segue il valore
Errore5	La causa (ad esempio, overflow) viene visualizzata dopo il numero di errore.
Errore 6	La parentesi sinistra segue il valore
Errore 7	La parentesi quadra destra non segue il valore e non segue la parentesi quadra destra
Errore8	Possibile solo la radice quadrata (v2)
Errore9	Manca l'ultimo valore.
Errore 10	Cifre decimali per l'arrotondamento non 0-9 (r0 – r9)
Errore 11	La causa (ad esempio, divisione per zero) viene visualizzata dopo il numero di errore.

**Tabella 7: Messaggi di errore dalla formula**

<sup>72</sup>Per il test è determinante la lingua dell'utente.


<sup>73</sup>Possibile in tutti i capitoli

## 7.5 Grafico di crescita

### 7.5.1 Maestro (#33)

1	Alter (Monate)	2.1 Gewicht (kg)	2	30.40 Geburtsgewicht (kg)
E	Weight-for-age percentiles (birth to 36 months)			
F	Percentiles poids (0 - 36 mois)			
G	Gewicht-Alter Perzentilen (Geburt bis 36 Monate)			
I	Percentili di Peso-per-età (nascita a 36 mesi)			
1	Gewicht-Alter Perzentilen (Geburt bis 36 Monate)			
2	Grösse-Alter Perzentilen (2 bis 20 Jahre)			
3	Kopfumfang-Alter Perzentilen (2 bis 20 Jahre)			
4	Gewicht-Alter Perzentilen (2 bis 20 Jahre)			
5	Grösse-Alter Perzentilen (2 bis 20 Jahre)			
6	BMI-Alter Perzentilen (2 bis 20 Jahre)			
7	BMI (> 20 Jahre)			

I campi di input contengono il numero della cartella clinica, l'asse X (età), l'asse Y (valore della visita), l'intervallo Y<sup>74</sup>, l'asse Y (valore dell'anamnesi per età alla nascita o <nessuno>) e l'etichetta in quattro lingue. Per modificare o eliminare un campo, fare clic sulla riga corrispondente nell'elenco e quindi su "Modifica". Il campo sarà quindi disponibile nel campo di input. Il numero della cartella clinica è bloccato se appare come chiave esterna nei dettagli.

Se il master viene eliminato , anche i suoi dettagli ed entrambi i pivot (maschio/femmina) vengono eliminati automaticamente.

### 7.5.2 Dettaglio (#34)

La prima riga contiene i filtri per genere e curva. Il programma grafico è impostato sulle curve 3, 5, 10, 25, 50, 75, 90, 95 e 97. Segue la riga di input per età e valore. Per modificare o eliminare una voce, fare clic sulla riga corrispondente nell'elenco. Sarà quindi disponibile nella riga di input.

Le etichette delle curve possono essere modificate in →Testo. La chiave per questo sarà, ad esempio: «SYS.GrowthChart.1.3», dove 1 rappresenta il grafico e 3 rappresenta la curva.

Una volta modificati i dati, è necessario generare le tabelle pivot al termine del processo di modifica<sup>75</sup>; in caso contrario, verrà visualizzato un avviso all'avvio di MEDFASOP.

0=2.35545	1=3.20712	2=3.97851	3=4.66762	4=5.28403	5=5.83597	6=6.3306	7=6.77428	8=7.17268	9=7.53093	10=7.85365	11=8.14502	12=8.40882	13=8.64846	14=8.86703	15=9.06729	16=9.25175	17=9.42265	18=9.58197	19=9.73151	20=9.87284	21=10.0074	22=10.1363	23=10.2608	24=10.3818	25=10.5	26=10.6161	27=10.7309	28=10.8447	29=10.9581	30=11.0713	31=11.1846	32=11.2983	33=11.4126	34=11.5275	35=11.6433	36=11.7598
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	----------	-----------	-----------	-----------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	---------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------	------------

<sup>74</sup>Definisce la griglia grafica sull'asse Y.

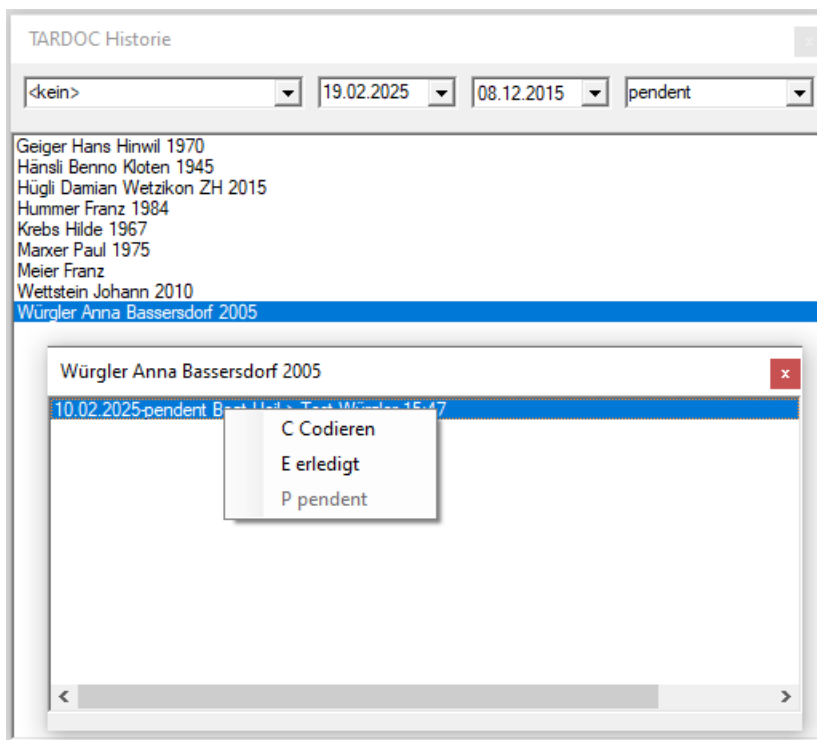
<sup>75</sup>Menu «Globale/Metadati/Curve di crescita/Genera pivot»

## 8 TARDOC

Importante: il nome del database e del software "TARMED" rimane invariato <sup>76</sup>. Esiste un documento separato per l'importazione dal database TARDOC Access. Affinché TARMED (TARDOC) sia attivo, è necessario inserire il percorso del file TARMED.Data.txt nel file MEDFASOP.Data.txt. La funzionalità è progettata per la registrazione rapida delle attività dei medici e non per la fatturazione alle compagnie di assicurazione sanitaria.

### 8.1 Storia del TARDOC (#45, #46)

☒ Non sono richieste autorizzazioni aggiuntive <sup>77</sup>per funzionare. Gli utenti che necessitano di modificare lo stato di codifica devono <sup>78</sup>inserire il proprio UserID nella chiave "SYS.TARDOC". Per le voci tariffarie con un livello di dignità, viene applicato automaticamente quello del medico curante. Se si accede alla cronologia da "OfficeExit", "Cerca paziente" o "Visita", viene valutato solo il paziente selezionato. Per la cronologia → p. 13.



La prima riga contiene i filtri per medico, periodo di valutazione e stato di codifica. Se si seleziona un medico diverso, il periodo di valutazione deve essere ridefinito.

Cliccando su una riga vengono visualizzati gli <sup>79</sup>orologi del paziente. Un clic su un orologio lo seleziona e un clic destro successivo consente azioni situazionali. "Coding" avvia TARDOC Patient (→ p. 39), ma con lo stato "completato" solo in modalità di sola lettura.

<sup>76</sup>Cambiare il nome non ha alcun senso in termini di sforzo, poiché sostanzialmente è stato modificato solo il contenuto dei dati.

<sup>77</sup>→ Testo: utente1 [,utente2] .. (utente=nome di accesso), usa solo una colonna di lingua!

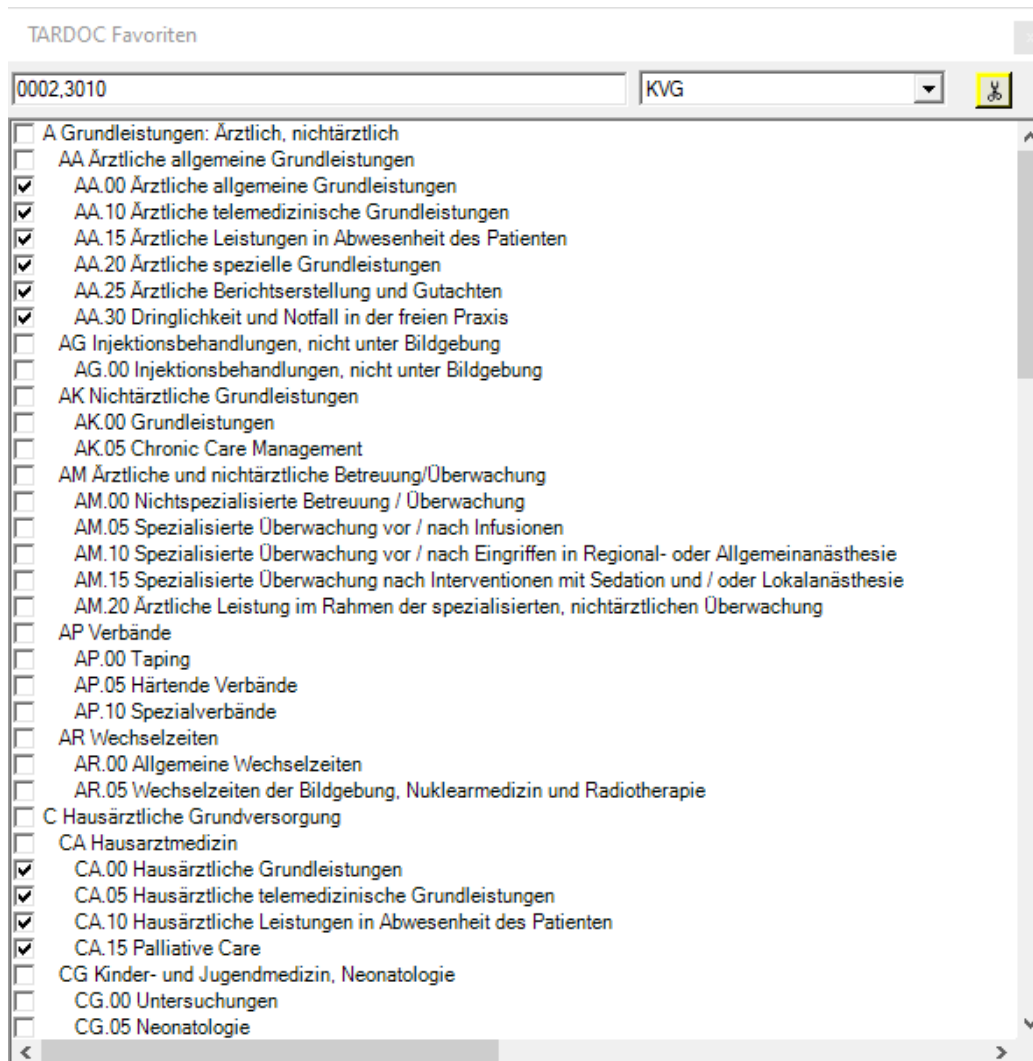
<sup>78</sup>La cronologia TARDOC può essere utilizzata anche se la codifica (→ p. 37) stessa non è stata attivata.

<sup>79</sup>Viene visualizzata solo la data dell'orologio.

## 8.2 Preferiti TARDOC (#42)

Gli utenti con il ruolo di medico <sup>80</sup>mantengono le loro dignità e i preferiti TARDOC nel database utilizzando questo modulo.

Dignità qualitative → [https://ecofor.ch/files/Qualitative\\_Dignität.g.pdf](https://ecofor.ch/files/Qualitative_Dignität.g.pdf)






La prima riga riporta i dati personali. Questi filtrano i dati nell'elenco sottostante. Sono consentite lettere minuscole. Le voci multiple devono essere separate da virgole. Accanto a questa riga si trova la selezione per l'area tariffaria (LA-Mal o LAINF-IVG-MVG).

L'elenco include i capitoli di fatturazione e i relativi capitoli principali. Solo i capitoli di fatturazione vengono salvati come preferiti.

La dignità <sup>81</sup>e l'inserimento nell'elenco non possono essere modificati contemporaneamente.

Facendo clic <sup>82</sup>su una riga si attivano anche le sottorighe.


L'inserimento di un valore attiva il pulsante . Cliccando su questo pulsante si chiude la finestra. In questo modo  vengono rimossi tutti i privilegi e i preferiti per l'area tariffaria selezionata. In questo modo  il modulo viene ricaricato senza apportare modifiche.

<sup>80</sup>→ Utente/TARDOC a pagina 9

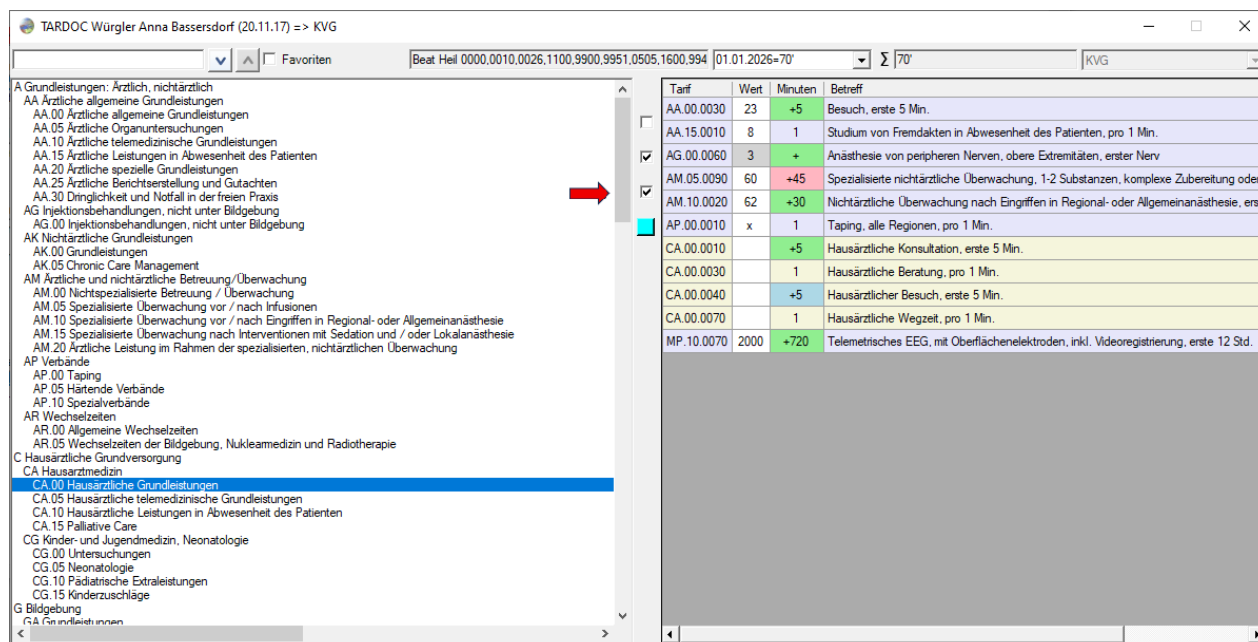
<sup>81</sup>Ad esempio, se una dignità viene rimossa, anche i preferiti con quella dignità potrebbero essere interessati dopo che la mutazione si è verificata.

<sup>82</sup>Fare clic due volte sui nodi con sottoposizioni selezionate per cancellarle tutte.


### 8.3 Paziente TARDOC (#43)






Questo modulo gestisce le tariffe di un paziente per una data (ora) specifica. Recupera i dati  dalla cartella clinica del paziente per l'orario più recente (→ p. 21) e dalla cronologia (→ p. 37) per un orario selezionato. TARDOC utilizza i seguenti criteri per il filtraggio dei dati: (a) medico con qualifiche pertinenti, (b) data, (c) intervallo di tariffe, (d) preferiti del medico, (e) sesso del paziente, (f) data di nascita.




I capitoli sono elencati a sinistra e le voci del tariffario a destra. La prima riga elenca i medici con le relative qualifiche, gli orari di inizio con i minuti accumulati e, infine, i minuti cumulativi per quella data. Se un orologio è ancora in funzione per quella data, ciò è indicato nei minuti cumulativi.



Tarif	Wert	Minuten	Betreff
AA.00.0030	23	+5	Besuch, erste 5 Min.
AA.15.0010	8	1	Studium von Fremdakten in Abwesenheit des Patienten, pro 1 Min.
AG.00.0060	3	+	Anästhesie von peripheren Nerven, obere Extremitäten, erster Nerv
AM.05.0090	60	+45	Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, 1-2 Substanzen, komplexe Zubereitung oder
AM.10.0020	62	+30	Nichtärztliche Überwachung nach Eingriffen in Regional- oder Allgemeinanästhesie, erste
AP.00.0010	x	1	Taping, alle Regionen, pro 1 Min.
CA.00.0010		+5	Hausärztliche Konsultation, erste 5 Min.
CA.00.0030		1	Hausärztliche Beratung, pro 1 Min.
CA.00.0040		+5	Hausärztlicher Besuch, erste 5 Min.
CA.00.0070		1	Hausärztliche Wegzeit, pro 1 Min.
MP.10.0070	2000	+720	Telemetrisches EEG, mit Oberflächenelektroden, inkl. Videoregistrierung, erste 12 Std.

I capitoli elencati dipendono dal flag dei preferiti  nella prima riga e dall'area tariffaria selezionata. Quest'ultima viene bloccata una volta salvati i dati. Il campo e le frecce sopra i capitoli servono per la ricerca testuale <sup>83</sup>. Cliccando su un capitolo senza sottocapitoli, vengono caricate le voci tariffarie nel riquadro di destra, a condizione che non contengano già dati. In precedenza, tutte le voci senza voci venivano rimosse.

La parte centrale del modulo contiene 3 flag, dall'alto verso il basso: (a)  per esigenze di trattamento aumentate (→ p. 44), (b)  la visualizzazione dei punti di imposta nell'intestazione della tabella e (c)  la divisione in gruppi (Importante → pp. 41, 43). Il pulsante sottostante influisce sullo stato di codifica <sup>84</sup>:  in sospeso,  = completato.

Il database viene  aggiornato manualmente e automaticamente alla chiusura della finestra o alla generazione del documento. Il contenuto del modulo viene  aggiornato di conseguenza. [Il seguente comando]  elimina tutti i dati acquisiti <sup>85</sup>.

I gruppi di performance hanno un "+" nella colonna "Minuti" e sono codificati a colori in base al loro livello di automazione (→ p. 40). Cliccando nel campo di testo adiacente è possibile scorrere il contenuto utilizzando i tasti freccia sinistra/destra <sup>86</sup>. Cliccando su tale campo "+" si apre la finestra per la visualizzazione/modifica del contenuto (→ p. 41).

<sup>83</sup>Inserisci il testo, la ricerca risponde immediatamente.

<sup>84</sup>Quando il modulo viene avviato nel dossier, il pulsante non è bloccato quando si codifica lo stato 2 (completato).

<sup>85</sup>Questa operazione è necessaria se l'intervallo tariffario è stato selezionato in modo errato.

<sup>86</sup>Il contenuto viene visualizzato nella parte sinistra della finestra.



Se si clicca su un campo nell'area Tariffa o Oggetto, le Informazioni di fatturazione/tariffa verranno visualizzate a sinistra e i Punti fiscali verranno mostrati a destra nell'intestazione, a condizione che il flag per questi ultimi sia attivato.

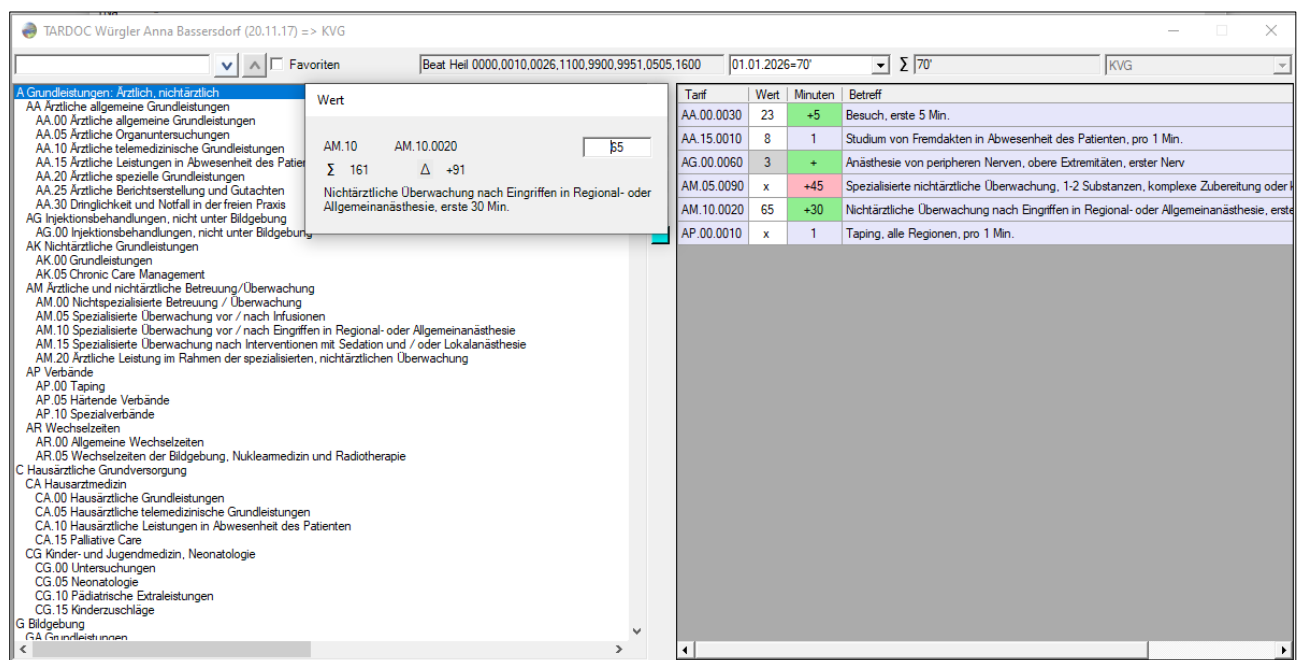
- Fatturazione <sup>87</sup>:  $\Sigma$  = Registrato,  $\Delta$  = (Registrato -  $\Sigma$  Maturato)
- Punti fiscali: TP/LMIN <sup>88</sup>, ARL=Medico, ASL=Assistente, TEL=Tecnico

### 8.3.1 Significato dei colori

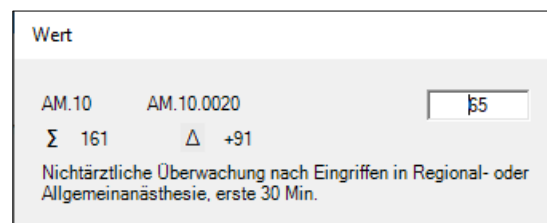
	La linea viene memorizzata nel database.		Distributore automatico senza servizi aggiuntivi.
	Riga non ancora presente nel database.		Distributore automatico con servizi aggiuntivi.
	Il valore richiede quantità.		Semiautomatico con/senza servizi aggiuntivi.
	Il valore richiede tempo (sempre minuti).		

I gruppi di prestazioni con sfondo rosso possono essere calcolati solo dopo aver cliccato su una delle possibili alternative al loro interno (anch'esse con sfondo rosso).

### 8.3.2 Cattura valore (#49)



Situazione dopo aver cliccato sul campo valore «65» per la tariffa «AM.10.0020».



All'avvio, il mouse si posiziona automaticamente nel campo valore. Se esce dal campo, la finestra si chiude. Un clic in un campo vuoto crea una "x", e un campo con una "x" torna vuoto. Utilizzare immediatamente la tastiera per immettere i valori.

<sup>87</sup>minuti

<sup>88</sup>Punti fiscali convertiti in tariffa di servizio al minuto e arrotondati alla prima cifra decimale.



### 8.3.3 Gruppo di performance (#48)

Il flag importante in questo caso è "Suddivisione in gruppi" (→ p. 39, freccia rossa). Quando abilitato, vengono elencati solo gli elementi modificabili, il che aumenta la produttività. I dettagli sono visibili anche nella colonna "Oggetto" durante la navigazione. Negli esempi mostrati, il flag è disabilitato.

TARDOC Würzler Anna Bassersdorf (20.11.17) => KVG

Beat Heil 0000,0010,0026,1100,9900,9951,0505,1600 | 01.01.2026=70' | Σ 70'

☐ Favoriten

Tarif	Wert	Minuten	Betreff
AA.00.0030	23	+5	Besuch, erste 5 Min.
AA.15.0010	8	1	Studium von Fremda
AG.00.0060	3	+	Anästhesie von perip
AM.05.0090	60	+45	Spezialisierte nichtär
AM.10.0020	65	+30	Nichtärztliche Überw
AP.00.0010	x	1	Taping, alle Regione

Gruppe

Tarif	Wert	Minuten	Betreff
AM.05.0030	2		+ %-Zuschlag für Leistungen am Patienten unter Kontaktisolation während Sockelzeit Üb
AM.05.0040		15	+ Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, geringe Betreuungsintensität, pro weitere 15
AM.05.0050		15	+ Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, mittlere Betreuungsintensität, pro weitere 15
AM.05.0070		15	+ Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, hohe Betreuungsintensität, pro weitere 15 M

AR Wechselzeiten  
AR.00 Allgemeine Wechselzeiten

Situazione dopo aver cliccato nel campo dei minuti "+45" per la tariffa "AM.05.0090". Questo gruppo di servizi è composto da un supplemento facoltativo, che viene inserito dopo aver cliccato nel campo del valore (→ p. 40), e da tre opzioni rosse, che devono essere selezionate cliccando nel campo del valore corrispondente.

TARDOC Würzler Anna Bassersdorf (20.11.17) => KVG

Beat Heil 0000,0010,0026,1100,9900,9951,0505,1600 | 01.01.2026=70' | Σ 70'

☐ Favoriten

Tarif	Wert	Minuten	Betreff
AA.00.0030	23	+5	Besuch, erste 5 Min.
AA.15.0010	8	1	Studium von Fremda
AG.00.0060	3	+	Anästhesie von periphe
AM.05.0090	60	+45	Spezialisierte nichtärztli
AM.10.0020	65	+30	Nichtärztliche Überwac
AP.00.0010	x	1	Taping, alle Regionen.

Gruppe

Tarif	Wert	Minuten	Betreff
AM.05.0030	2		+ %-Zuschlag für Leistungen am Patienten unter Kontaktisolation während Sockelzeit Üb
AM.05.0040		15	+ Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, geringe Betreuungsintensität, pro weitere 15
AM.05.0050	x	15	+ Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, mittlere Betreuungsintensität, pro weitere 15
AM.05.0070		15	+ Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, hohe Betreuungsintensität, pro weitere 15 M

AR Wechselzeiten  
AR.00 Allgemeine Wechselzeiten

Situazione immediatamente successiva al clic.

TARDOC Würzler Anna Bassersdorf (20.11.17) => KVG

Beat Heil 0000,0010,0026,1100,9900,9951,0505,1600 | 01.01.2026=70' | Σ 70'

Tarif	Wert	Minuten	Betreff
AA.05.0030	2		+ %-Zuschlag für Leistungen am Patienten unter Kontaktisolation während Sockelzeit Ob
AM.05.0040		15	+ Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, geringe Betreuungsintensität, pro weitere 15
AM.05.0050	15	15	+ Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, mittlere Betreuungsintensität, pro weitere 15
AM.05.0070		15	+ Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, hohe Betreuungsintensität, pro weitere 15 M

Tarif	Wert	Minuten	Betreff
AA.00.0030	23	+5	Besuch, erste 5 Min.
AA.15.0010	8	1	Studium von Fremdak
AG.00.0060	3	+	Anästhesie von periphe
AM.05.0090	60	+45	Spezialisierte nichtärzt
AM.10.0020	65	+30	Nichtärztliche Überwa
AP.00.0010	x	1	Taping, alle Regionen

AR Wechselzeiten  
AR.00 Allgemeine Wechselzeiten

Situazione dopo l'uscita e il rientro nel sistema: la macchina ha calcolato e assegnato la differenza (60 - 45) alla tariffa selezionata. Se a questo punto si clicca su una riga diversa, l'importo verrà trasferito lì.

TARDOC Würzler Anna Bassersdorf (20.11.17) => KVG

Beat Heil 0000,0010,0026,1100,9900,9951,0505,1600 | 01.01.2026=70' | Σ 70'


Tarif	Wert	Minuten	Betreff
AA.00.0040	18	1	+ Besuch, jede weitere 1 Min.

Tarif	Wert	Minuten	Betreff
AA.00.0030	23	+5	Besuch, erste 5 Min.
AA.15.0010	8	1	Studium von Fremdak
AG.00.0060	3	+	Anästhesie von periphe
AM.05.0090	60	+45	Spezialisierte nichtärztli
AM.10.0020	65	+30	Nichtärztliche Überwac
AP.00.0010	x	1	Taping, alle Regionen,

AR Wechselzeiten  
AR.00 Allgemeine Wechselzeiten

Situazione dopo aver cliccato nel campo dei minuti "+5" per la tariffa "AA.00.0030". Le finestre con una sola riga di tabella (come in questo esempio) si chiudono automaticamente non appena il mouse esce dalla tabella.

### 8.3.4 Genera documento<sup>89</sup>

Quando un paziente TARDOC è attivo, l'icona appare nella finestra principale , che genera il documento HTML; un clic con il tasto destro crea il documento Word. Vengono visualizzate le maggiori esigenze di trattamento per il paziente (→ p. 44).

Arrotondamento utilizzando l'esempio MP.10.0070/80 (le ore vengono convertite in minuti)

Importante: valore, delta e tasso sono numeri interi, il che significa che le cifre decimali vengono troncate.

$\text{delta1}(1280) = \text{valore1}(2000) - \text{tasso1}(720)$

$\text{delta2}(22) = (\text{delta1}(1280) + \text{tasso2}(60) - 1) / \text{tasso2}(60)$

#### TARDOC per 13.02.2026 09:13

##### KVG Rechnungsadresse

KPT/CPT, 3000 Bern, #376 Würzler Helene  
621347 Testsr. 10  
8303 Bassersdorf

Patient [weiblich]	AHV	Datum	ΣUhr	ΣZeit	Delta	Arzt
Würzler Anna (20.11.17)	756.0258.0346.17	01.01.2026	70'	2153'	+2083	Beat Heil 0000,0010,0026,1100,9900,9951,0505,1600,9945

Bezug	Ziffer	Wert	Anzahl	Text
+5	AA.00.0030	23'	1	Besuch, erste 5 Min.
AA.00.0030	AA.00.0040	Δ	18	+ Besuch, jede weitere 1 Min.
	AA.15.0010	8'	8	Studium von Fremddakten in Abwesenheit des Patienten, pro 1 Min.
+1	AG.00.0060	2	1	Anästhesie von peripheren Nerven, obere Extremitäten, erster Nerv
AG.00.0060	AG.00.0070	Δ	1	+ Anästhesie von peripheren Nerven, obere Extremitäten, jeder weitere Nerv
+45	AM.05.0090	60'	1	Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, 1-2 Substanzen, komplexe Zubereitung oder komplexer Zugang, erste 45 Min.
AM.05.0090	AM.05.0070	Δ	1	+ Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, hohe Betreuungsintensität, pro weitere 15 Min.
AM.05.0090	AM.05.0030	3	3	+ %-Zuschlag für Leistungen am Patienten unter Kontaktisolation während Sockelzeit Überwachung
+30	AM.10.0020	62'	1	Nichtärztliche Überwachung nach Eingriffen in Regional- oder Allgemeinanästhesie, erste 30 Min.
AM.10.0020	AM.10.0030	Δ	32	+ Nichtärztliche Überwachung nach Eingriffen in Regional- oder Allgemeinanästhesie (31. bis 240. Minute), pro 1 Min.
	AP.00.0010		x	Taping, alle Regionen, pro 1 Min.
+720	MP.10.0070	2000'	1	Telemetrisches EEG, mit Oberflächenelektroden, inkl. Videoregistrierung, erste 12 Std.
MP.10.0070	MP.10.0080	Δ	22	+ Telemetrisches-EEG, mit Oberflächenelektroden, inkl. Videoregistrierung, jede weitere 1 Std.

Situazione HTML – Valutare la divisione del gruppo (flag disattivato)

<sup>89</sup>L'applicazione "TARMED2HTML" viene utilizzata per valutare automaticamente i casi completati.

## TARDOC per 13.02.2026 09:14

## KVG Rechnungsadresse

KPT/CPT, 3000 Bern, #376 Würler Helene  
621347 Testr. 10  
8303 Bassersdorf

Patient [weiblich] AHV Datum ΣUhr ΣZeit Delta Arzt  
Würler Anna (20.11.17) 756.0258.0346.17 01.01.2026 70' 2153' +2083 Beat Heil 0000,0010,0026,1100,9900,9951,0505,1600,9945

Bezug	Ziffer	Wert	Anzahl	Text
+5	AA.00.0030	23'	-	Besuch, erste 5 Min.
	AA.15.0010	8'	-	Studium von Fremdkörpern in Abwesenheit des Patienten, pro 1 Min.
+1	AG.00.0060	2	-	Anästhesie von peripheren Nerven, obere Extremitäten, erster Nerv
+45	AM.05.0090	60'	-	Spezialisierte nichtärztliche Überwachung, 1-2 Substanzen, komplexe Zubereitung oder komplexer Zugang, erste 45 Min.
	AM.05.0090	AM.05.0030	3	+ %-Zuschlag für Leistungen am Patienten unter Kontaktisolation während Sockelzeit Überwachung
+30	AM.10.0020	62'	-	Nichtärztliche Überwachung nach Eingriffen in Regional- oder Allgemeinanästhesie, erste 30 Min.
	AP.00.0010		x	Taping, alle Regionen, pro 1 Min.
+720	MP.10.0070	2000'	-	Telemetrisches EEG, mit Oberflächenelektroden, inkl. Videoregistrierung, erste 12 Std.

Situazione HTML – Sopprimere la divisione del gruppo (flag attivato)

### 8.3.5 Aumento della necessità di trattamento

La precedente distinzione TARMED basata sull'aumento delle esigenze terapeutiche è stata eliminata nel TARDOC. L'aumento delle esigenze terapeutiche deve comunque essere giustificato dal punto di vista medico e documentato nella cartella clinica del paziente.

Se nella sezione "Diagnosi/Maggiori esigenze di trattamento" di una consultazione è presente una voce, questa verrà visualizzata qui finché una delle alternative | fine | fine | ende | fine non apparirà all'inizio di una riga in una consultazione successiva in quella sezione.


## TARDOC per 27.10.2025 17:11

## KVG Rechnungsadresse

Atupri, 3000 Bern, #312 Hügli Franziska  
2364841 Weberstrasse 20  
8302 Kloten

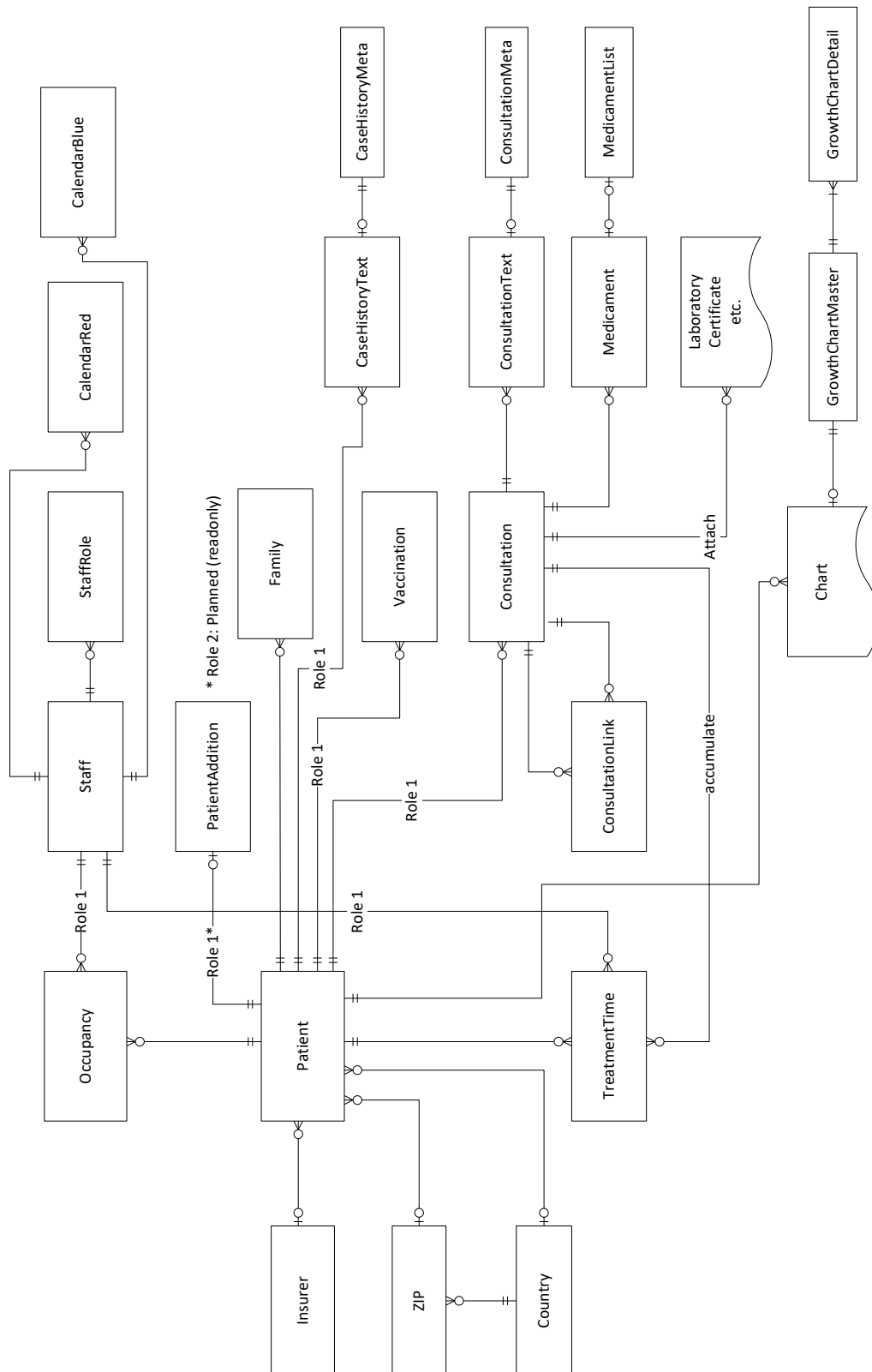
Patient [männlich] AHV Datum ΣUhr ΣZeit Delta Arzt  
Hänsli Benno (79.10.29) (erhöhter Behandlungsbedarf) 756.0347.0856.25 27.10.2025 0' 10' +10 Beat Heil 0002,3010

Lo stato di una consultazione, inclusa la data, è visualizzato nel dossier. È possibile terminarla su richiesta cliccando sul segno di spunta. La voce "fine" compare nella consultazione più recente.

Diagnose		<input checked="" type="checkbox"/> 15.02.2012
15.02.2012 Grippe		
28.10.2010 Diabetes Typ 2		

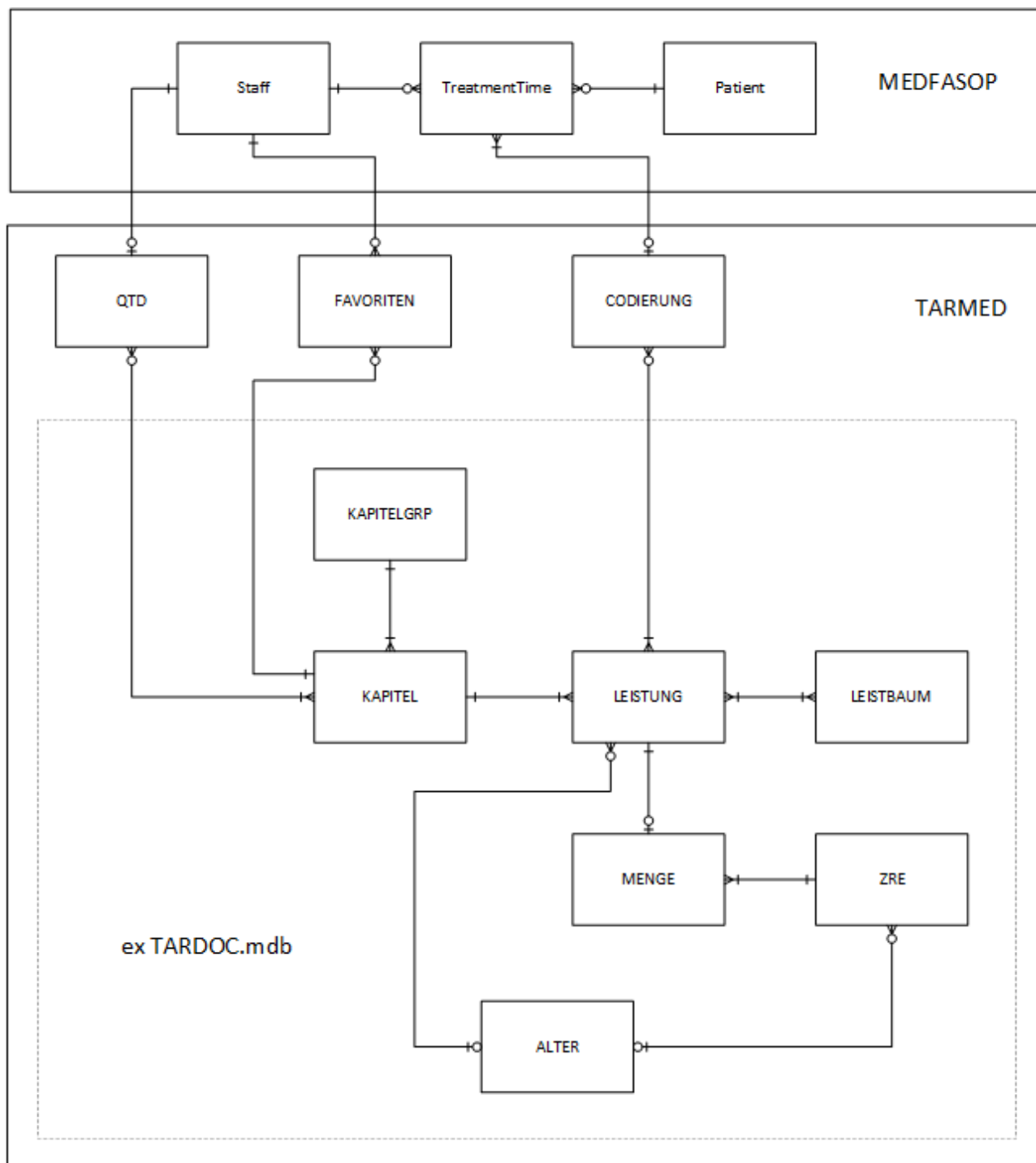
## 9 Sistema

### 9.1 Entity Relationship Diagram MEDFASOP<sup>90</sup>



<sup>90</sup>Le entità tecniche come Testo, Messaggio, ecc. non vengono visualizzate. Tutte le tabelle con il prefisso T\_

## 9.2 Entity Relationship Diagram TARDOC<sup>91</sup>



QTD = Dignità TARDOC qualitativa (ad esempio "FMH05,FMH06")

ZRE = "CT\_ZR\_EINHEIT" ex TARDOC.mdb

<sup>91</sup>Le entità tecniche per l'importazione dei dati da MDB non sono mostrate. Tutte le tabelle con il prefisso T-

### 9.3 Struttura delle cartelle sul server dati

MEDFASOP	MEDFASOP.Data.txt MEDFASOP.User.txt Licenza MEDFASOP MEDFASOP.udl MEDFASOP.Cliente?.pdf	ATTACH	Tipo di lavoro=1.doc Tipo di certificato=2.doc Tipo breve=3.doc	
		DOCUMENT	Documenti del paziente	
		HTML	File dei pazienti generati (Paziente2HTML)	
		MEDICAMENT		IMPORTARE BAGMED2TXT.?.pdf
		PHARMACY	Modelli di ricette (Word.xml)	
		SQL	Modelli per SQL4Server	
		TARMED	TARMED.Data.txt TARMED.udl TARMED.Print.?.html	IMPORTARE TARMED Import.pdf e Funzionalità per l'importa- zione di dati KVG e UVG
		TEMPLATE	Modelli utilizzati interna- mente al programma	
		USER	Controllo utente	

## 9.4 Requisiti

MEDFASOP-DB: Microsoft SQL Server ( CLR 2014 attivo , CLR 2019 attivo , CLR 2022 attivo ) <sup>92</sup>.

Ciente MEDFASOP: Microsoft Windows (10, 11)  
 + Microsoft .NET Framework 4.8  
 + Schermo: almeno 1024 x 768 pixel  
 + Microsoft Word  
 + Google Chrome | MS Edge Chromium | Brave

Server dati: Microsoft Windows (10, 11) | Microsoft Server (2008 R2 Standard, 2012 R2 Standard, 2019 Essentials, 2022 Essentials)<sup>93</sup>

## 9.5 Parametri per MEDFASOP

Questa sezione copre tutti i parametri di configurazione e le opzioni Tabella 8) e MEDFASOP.User.txt ( Tabella 9:

Parametro	Opzioni	Descrizione
ARCHIVECONS=	Anni	Anni fino all'archiviazione delle consultazioni <sup>94, 95</sup>
ARCHIVETREAT=	Mesi	Mesi fino all'archiviazione dei tempi di trattamento (dettagli solo per il modulo "Cronologia") <sup>94, 95</sup>
DBDOC=		Nome radice del documento PDF a cui si accede tramite il menu a forma di punto interrogativo. Questo significa che non è necessario alcun codice o estensione di lingua. Almeno un documento per la lingua specificata da DBLANG= deve esistere nel percorso del database.
DBLANG=	english french german italian	È necessario specificare la lingua principale dell'applicazione, in cui sono contenuti tutti i documenti (è consentita una sola lingua). L'applicazione verrà avviata solo se è presente un documento richiesto!
DBTEMP=		Percorso per i file temporanei sul lato server (server dati)
DOCUMENT=		Percorso dei documenti gestiti da MEDFASOP (ad esempio, referti di laboratorio, certificati medici).
HTMLPATH=		Percorso ai dossier HTML generati <sup>95</sup>
PHARMACY=		Percorso per raggiungere i modelli di ricette.
SQLCONN=		Connessione a SQL Server.
TARMED=		Percorso del file TARMED.Data.txt.
TEMPLATE=		Percorso della cartella contenente i modelli.
UDLCONN=		Microsoft Datalink ( → documento SQL4Server)
USERPATH=		Percorso per il controllo utente (copie di MEDFASOP.User.txt)

**Tabella 8: Parametri MEDFASOP.Data.txt**

<sup>92</sup>Microsoft fornisce la versione Express gratuitamente. Le versioni in uso sono elencate tra parentesi.

<sup>93</sup>Consigliato per operazioni multiutente. Le versioni utilizzate sono elencate tra parentesi.

<sup>94</sup>Viene utilizzato nel programma «Patient2Archive» e da lì gestito.

<sup>95</sup>Parametri facoltativi



Parametro	Opzioni	Descrizione
ATTACH=		Percorso per i documenti aggiunti ai pazienti <sup>95</sup>
DOSSIERSTYLE=	1 Elenco 2 Testo	Stile dossier <sup>95, 96</sup> .
F43FAV=	0 Inattivo 1 Attivo	Modalità preferita attivata/disattivata
F43POG	0 Inattivo 1 Attivo	Stampa senza gruppo
F43TP=	0 Inattivo 1 Attivo	Visualizzazione del punto di imposta On/Off
EDITOR=		Editor di testo (per i programmi registrati è sufficiente il nome del programma, altrimenti è necessario includere il percorso completo).
OFFICEACTION=	0 Inattivo 1 Attivo	Menu contestuale nella finestra di Office <sup>95, 96</sup>
PHARMACY=		Nome del file del modello di prescrizione per il medico.
USERTEMP=		Percorso lato utente per il file temporaneo <sup>95</sup>
VERSION=		Dopo l'installazione di una nuova versione del software, i moduli utente vengono reimpostati <sup>95</sup>
WFE=	0 Spento 1 Acceso	In attesa della conclusione dell'operazione.

**Tabella 9: Parametri MEDFASOP.User.txt**

nella posizione USERPATH ( → Tabella 8) per ogni utente al primo avvio <sup>97</sup>, dove «Utente» viene sostituito dall'ID corrispondente.

## 9.6 Autorizzazioni in SQL Server

L'amministratore (ruolo 3) richiede l'autorizzazione "sysadmin" <sup>98</sup>. Per tutti gli altri utenti, è sufficiente "public (lettura, scrittura)".

## 9.7 Primi passi dopo l'installazione<sup>99</sup>

Il client e MEDFASOP.Data.txt vengono installati con impostazioni predefinite. Se la cartella "MEDFASOP" viene spostata, ciò deve essere riportato nei file di installazione "MEDFASOP.Data.txt" e "MEDFASOP.User.txt". Analogamente, se il nome dei dati e/o del server SQL cambia, ciò deve essere riportato anche nei file "MEDFASOP.Data.txt" e "MEDFASOP.udl".

L'amministratore deve (a) modificare l'orario di lavoro per l'utente SYSTEM (studio) in MEDFASOP tramite il menu Personale e (b) creare nuovi utenti in MEDFASOP e assegnare ruoli.

<sup>96</sup>Inserisci solo il numero.

<sup>97</sup>La stessa cosa accade se il file non è più presente.

<sup>98</sup>per la generazione di pivot

<sup>99</sup>L'installazione iniziale è personalizzata in base alle esigenze del cliente.

## 9.8 Server di licenza

MEDFASOP può essere utilizzato per 30 giorni senza un server di licenze. Dopodiché, <sup>100</sup>MEDFASOP potrà essere utilizzato contemporaneamente da un numero di persone pari al numero di licenze disponibili. Il server di licenze deve trovarsi nello stesso percorso di MEDFASOP.Data.txt.

## 9.9 Scalabilità (Riepilogo)

I seguenti elementi possono essere modificati o ampliati senza particolari conoscenze. Per tutti gli altri elementi sono richieste conoscenze specifiche.

Rapporti	
Traduzioni di testi per le lingue inglese, francese, tedesco e italiano.	
Elenco dei farmaci	
Disponibili per la libera selezione nelle prescrizioni. I dati possono essere inseriti, modificati e rimossi a piacere. L'elenco attuale contiene più di 6800 voci, tratte dall'elenco delle specialità BAG . → Vedere anche le cartelle con funzionalità di importazione a pagina 47.	
Metadati per la storia medica	
Sviluppo del concept e traduzioni dei testi per le lingue inglese, francese, tedesco e italiano.	
Metadati per la consultazione	
Traduzioni di concetti e testi in inglese, francese, tedesco e italiano. Il capitolo 0.0 è riservato alla diagnosi, il capitolo 0.1 ai dati sugli incidenti e il capitolo 0.2 alle esigenze terapeutiche più elevate.	
Grafico di crescita (Master, Dettaglio)	
Sviluppo del concept e traduzioni dei testi per le lingue inglese, francese, tedesco e italiano.	
Testi	
Traduzioni di testi per le lingue inglese, francese, tedesco e italiano.	
6.O.Action.4	Il numero nel testo "Ultimi 10 trattamenti" potrebbe essere modificato.
O.Document.#	Ad eccezione di 0=Tutti, 1=Laboratorio e 2=Certificato, gli ID possono essere rimossi e aggiunti a piacere.
O.FamilyRole.#	Il ruolo è utilizzato per la famiglia.
O.Treatment.#	Utilizzato per specificare più dettagliatamente la durata del trattamento. 1 è riservato alla visita in studio.
O.Vaccination.#	Utilizzato per la selezione durante le vaccinazioni.
SYS.Appointment	Controlla la pianificazione degli appuntamenti. Vengono riconosciute le voci "Cache" e "File". → Descrizione a pagina 52.
SYS.Consultation.MaxColumn	Numero massimo di colonne per serie di consultazioni nella valutazione HTML.
SYS.Country	Codice paese.

<sup>100</sup>Ogni utente può eseguire una sola istanza di MEDFASOP. Ciò è garantito da una voce in T\_UserSession (per le reti) e dal monitoraggio dei processi (per i computer). Possono lavorare contemporaneamente al massimo 999 utenti (numero sequenziale in TID: 001-999).

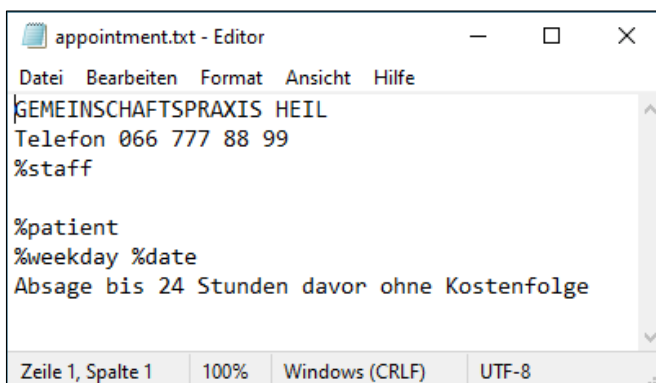
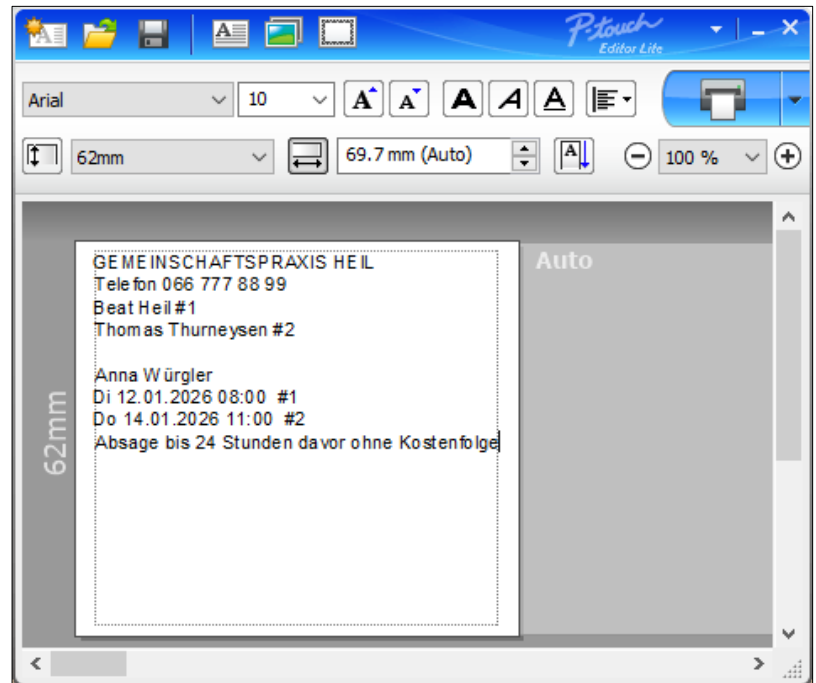
SYS.Flag.GrowthChart2File	Controlla la generazione di numeri nella cartella temporanea dell'utente : TRUE=Genera; FALSE=Non generare
SYS.Flag.Occupancy.Duration	Controlla la verifica dei verbali durante la prenotazione dell'appuntamento: TRUE=Verifica; FALSE=Nessuna verifica, inserimento facoltativo.
SYS.Flag.Occupancy.Duration.USER	Simile alla riga precedente, ma solo per una pianificazione specifica (sostituire USER con l'ID corrispondente).
SYS.Flag.Occupancy.Color	Controlla la colorazione delle aree occupate nella pianificazione. VERO = colore verde; FALSO = bianco.
SYS.Occupancy.Duration	I minuti diventano decisivi quando non è specificata la durata del trattamento.
SYS.Occupancy.Duration.USER	Simile alla riga precedente, ma solo per una pianificazione specifica (sostituire USER con l'ID corrispondente).
SYS.Pharmacy	Costanti di testo per la ricetta. Utilizzate solo su richiesta.
SYS.TreatmentTime.MinMinutes	Definisce il numero di minuti prima che venga effettuata una richiesta se viene trovato un orologio in esecuzione all'ingresso del dossier.
SYS.TreatmentTime.MaxMinutes	Definisce il numero di minuti prima che venga emesso un prompt se questo tempo è stato superato quando l'orologio è fermo.
Assicuratore	
Fondi di assicurazione sanitaria, che vengono assegnati ai pazienti in base alle necessità.	

**Tabella 10: Scalabilità**

### 9.9.1 Pianificazione degli appuntamenti

È possibile utilizzare una stampante per etichette per stampare l'appuntamento di un paziente subito dopo averlo inserito. Questa operazione può essere eseguita anche tramite l'elenco delle prenotazioni ( → 3.2a pag. 15) o le informazioni sull'appuntamento ( → 3.5.2a pag. 18). Vengono valutati tutti gli appuntamenti del paziente. Sono disponibili due opzioni: (a) una cache, che viene incollata nella casella dell'etichetta utilizzando [Ctrl+V], e (b) il file "MEDFASOP.USERID.appointment.txt" nella cartella USER-Temp, che può essere trascinato sulla stampante per etichette, ad esempio, in modalità Snap.

A destra è riportato un esempio che utilizza la stampante per etichette Brother QL-700 in modalità Lite, applicando [Ctrl+V]. L'indice # viene visualizzato solo se "%staff" viene utilizzato più in basso nel modello e sono interessate più pianificazioni.



Il modello per l'esempio è sulla sinistra.

Il modello di programma degli appuntamenti deve essere salvato nella cartella "MEDFASOP\TEMPLATE" con il nome "appointment.txt". Il modello contiene le parole chiave "%staff" per il programma, "%weekday" per il giorno della settimana, "%date" per la data dell'appuntamento e "%patient" per il nome del paziente.

In → Testo, nella colonna Inglese per la chiave "SYS.Appointment" è necessario immettere una o entrambe le varianti "Cache, File".

## 9.9.2 Modello di ricetta

Il modello di stampa deve essere in formato XML (Word) <sup>101</sup>. La ricetta verrà automaticamente inserita in una copia, in particolare nel primo spazio disponibile nel corpo del testo. L'esempio mostrato utilizza un modulo di prescrizione A6. Pertanto, il modello contiene solo i campi "Data" e "Pagina/Numero di pagine", compilati automaticamente.

17.05.2020 - 1/2	17.05.2020 - 2/2
<div> <div>+</div> <div> <b>Franz Peter Hügli (07.08.1985)</b>  <b>Während 12 Monaten erneuerbar</b> </div> </div>	<div> <div></div> <div> <b>Franz Peter Hügli (07.08.1985)</b>  <b>Während 12 Monaten erneuerbar</b> </div> </div>
Acidum folicum Streuli, Tabl 5 mg, 100 Stk 1 pro Woche	Livazo, Filmtabl 1 mg, 90 Stk 0-0-1
Alvesco, Dosieraeros 80 mcg, 120 Dos 1-0-0-1	Messstreifen für Bayer Contour Grosse Packung
Condrosulf 800, Gran 800 mg, Btl 90 Stk 1-0-0-0	Novofine 31G Injektionsnadeln einweg
Crestor, Filmtabl 5 mg, 30 Stk (O) 0-0-1	Tresiba FlexTouch, Inj Lös 100 E/ml, 5 Fertpen 3 ml 30E am Morgen
Insulin NovoRapid FlexPen, Inj Lös Fertigpen, 5 Fertpen 3 ml 3E 1-1-1	Vitamine B12 5 mg/ml Spray Nase 1 pro Woche
Kombiglyze XR, Filmtabl 2.5 mg/1000 mg, 196 Stk 1-0-1	<div></div>
Lanzetten für Bayer Grosse Packung	

## 10 Protezione dei dati

BitLocker è incluso a partire da Microsoft Server 2008 R2. e ciò consente anche la protezione dei dati su supporti esterni.

<sup>101</sup>Il file «recipe.html» è utilizzato dal programma e non deve essere modificato.

## 11 Glossario

APID	Identificazione del personale addetto alla fatturazione (per la compagnia di assicurazione sanitaria)
CLR	Common Language Runtime (Assembly)
Filtro	Ciò comporta una limitazione del volume dei dati
Modulo	Maschera schermo
Pulsante	Un oggetto che si apre e rivela informazioni oppure avvia una funzione quando si fa clic con il mouse.
Percentili	I grafici percentili confrontano i dati dei pazienti (in particolare bambini e adolescenti) con quelli dei loro coetanei in base alle percentuali.
PID	ID paziente. Identificazione univoca dei pazienti.
SID	ID del personale. Identificazione univoca dei dipendenti.
Scalabilità	Modifica del comportamento del sistema senza modifiche al programma (vantaggio in termini di costi).

## 12 Sommario

Tabella 1: Editor di testo .....	6
Tabella 2: Ricerca pazienti .....	8
Tabella 3: Controllo dei documenti .....	10
Tabella 4: Limiti di tempo .....	20
Tabella 5 dei ruoli .....	30
Tabella 6: Formule .....	35
Tabella 7: Messaggi di errore dalla formula .....	35
Tabella 8: Parametri MEDFASOP.Data.txt .....	48
Tabella 9: Parametri MEDFASOP.User.txt .....	49
Tabella 10: Scalabilità .....	51

## 13 Oggetti finestra

#	Oggetto finestra	Pagina
1	Main1	5
2	OccupancyBook2	18
3	OccupancyBook3	17
4	Calendar4	9
5	OccupancyBook5	16
6	PatientFind6	8
7	Office7	15
8	Doctor8	20
9	Pending9	15
10	Patient10	18
11	Family11	19
12	Dossier12	21
13	TypeOf13	20
14	OfficeExit14	16
15	Address15	13
16	GrowthChart16	28
17	CaseHistory17	22
18	Consultation18	23
19	Chapter19	22
20	Consultation20	23
21	Medicament21	26
22	Vaccination22	27
23	Staff23	30
24	WorkingTime24	31

#	Oggetto finestra	Pagina
25	Absence25	31
26	Document26	10
27	MsgHandler27	33
28	Text28	33
29	Insurer29	32
30	MedicamentList30	32
31	CaseHistoryMeta31	34
32	ConsultationMeta32	34
33	GrowthchartMaster33	36
34	GrowthchartDetail34	36
35	OccupancyList35	15
36	TreatmentHistory36	13
37	TextSearch37	29
38	Growthchart38	28
39	Document39	10
40	Relation40	25
41	RelationOverview41	25
42	TARMED42	38
43	TARMED43	39
44	Document44	10
45	TARMED45	37
46	TARMED46	37
47	Hotkey47	7
48	TARMED48	

## 14 Valutazioni (Esempi)

Capitolo (HTML o Word) → p. 56

Dossier (HTML o Word) → p. 57

Storia del trattamento (Word) → p. 58

## 14.1 Capitolo (cliccare con il tasto destro del mouse su → Word)

### Würgler Anna Bassersdorf

Datum	Kapitel	Text	Status
25.07.2011	Messungen	Gewicht (kg)	25
		Grösse (cm)	90
		BMI	30.9
30.12.2010	Anamnese	Anamnese	Die Anamnese ist die professionelle Erfragung von potenziell medizinisch relevanten Informationen durch Fachpersonal. Dabei antwortet entweder der Patient selbst oder eine dritte Person. Ziel ist dabei meist die Erfassung der Krankengeschichte eines Patienten im Rahmen einer aktuellen Erkrankung.
16.12.2010	Behandlung	Behandlung	Test von Version 4.1
21.09.2005	Diagnose	Diagnose	Rous-Hühnersarkom-Virus
	Status	Status	Kopfweh, Fieber, Atmung erschwert
	Messungen	Messungen	Blutwerte
	Behandlung	Behandlung	Das "Rous-Hühnersarkom-Virus" war ungefähr ein viertel Jahrhundert hindurch das einzige klar überschaubare Beispiel einer Ansteckungsquelle für eine Krebserkrankung. In den 30er Jahren des 20. Jahrhunderts und später wurden weitere Beispiele entdeckt. Trotzdem bleibt die Sache unklar und die Untersuchung des Krebses (Onkologie) ist eine der wesentlichen Arbeitsgebiete der Medizin.

21.03.2019

1/1



## **14.2 Dossier (cliccare con il tasto destro del mouse su → Word)**

<https://ecofo.ch/files/medfasop.client.dossier.pdf>

### 14.3 Cronologia dei trattamenti (cliccare o cliccare con il tasto destro del mouse su → Word)

Behandlungszeiten Beat Heil 20.06.2023-10.02.2025		
Patient	Σ Zeitaufwand	Detail
Hügli Damian Wetzikon ZH 2015	00:14:57	10.02.2025 02:52:05 Praxisbesuch 00:00:04 > Schmerzen im Unterleib
		06.02.2025 14:27:29 Praxisbesuch 00:00:21
		05.02.2025 12:45:22 Praxisbesuch 00:00:04 > Uhr läuft
		05.02.2025 08:09:35 Praxisbesuch 00:14:28 > Uhr läuft
		05.02.2025 08:09:35 Praxisbesuch 00:14:28
Hutter Erna	00:02:48	06.02.2025 16:25:42 Praxisbesuch 00:02:30 > Test für Hutter Erna
		06.02.2025 15:06:14 Praxisbesuch 00:00:18 > Test für Hutter Erna
		06.02.2025 15:06:14 Praxisbesuch 00:00:18
Marxer Paul 1975	00:00:06	09.02.2025 10:40:43 Praxisbesuch 00:00:06 > Test für Marxer Paul
		09.02.2025 10:40:43 Praxisbesuch 00:00:06
Würgler Anna Bassersdorf 2005	00:00:16	10.02.2025 02:50:29 Praxisbesuch 00:00:02 > Grippe und Masern
		06.02.2025 16:15:21 Praxisbesuch 00:00:11
		20.06.2023 10:17:29 Praxisbesuch 00:00:03
		20.06.2023 10:17:29 Praxisbesuch 00:00:03

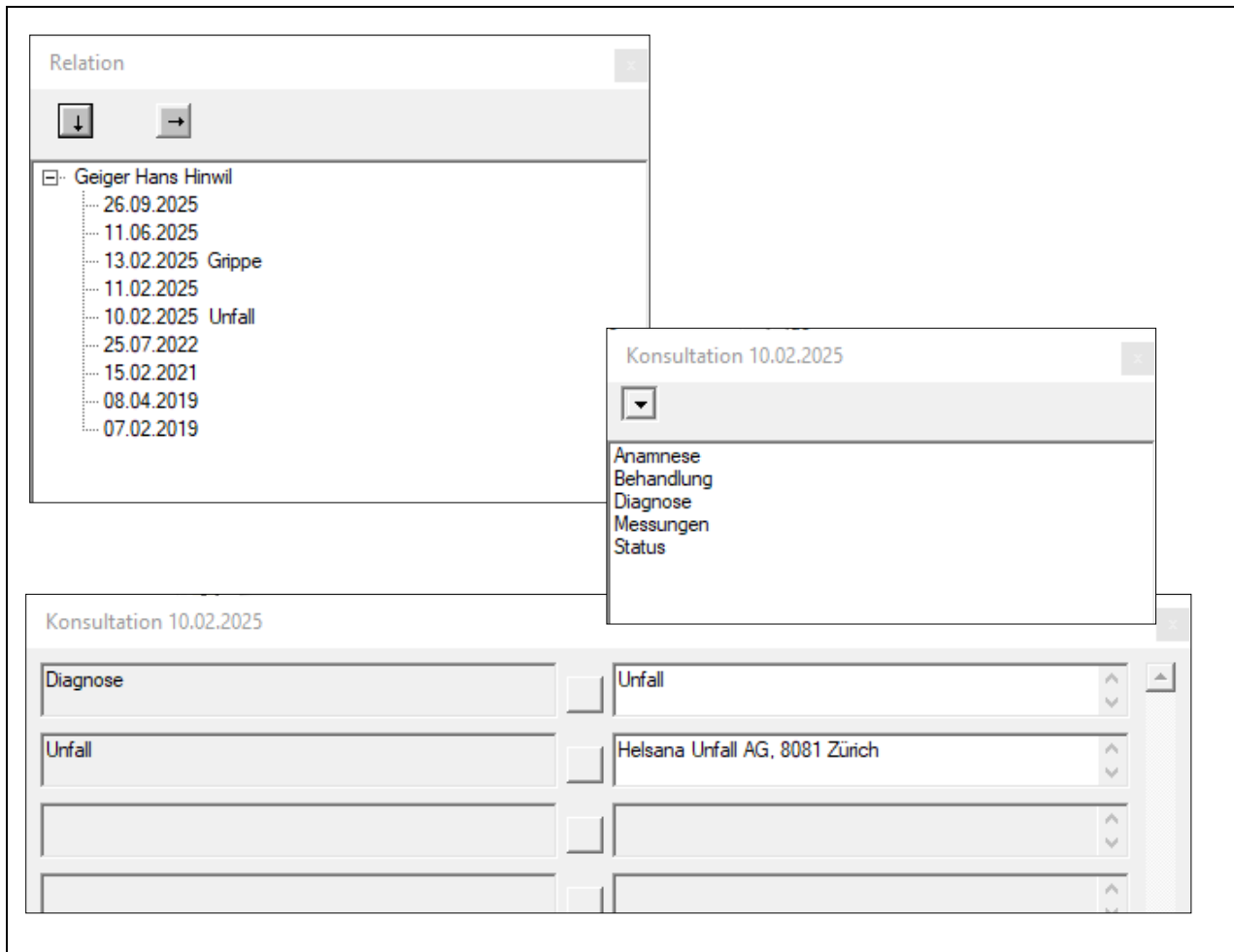
10.02.2025

1/1

## 15 Esempio di applicazione: incidente

La prima consulenza relativa all'incidente ha avuto luogo il 10 febbraio 2025. Nella sezione Diagnosi, l'assicuratore è stato inserito per primo alla riga "0.1 Incidente", il che si applica automaticamente a TARDOC per tutti i membri del gruppo ( → p. 62). Ogni volta che viene aperta una nuova consulenza relativa a questo evento, questa deve essere immediatamente collegata alla prima consulenza. In questo esempio, ciò avviene retrospettivamente a scopo dimostrativo.

Figura 1 mostra la situazione senza collegamenti, ma utilizzando la posizione «0.1 Incidente» nel capitolo Diagnosi.

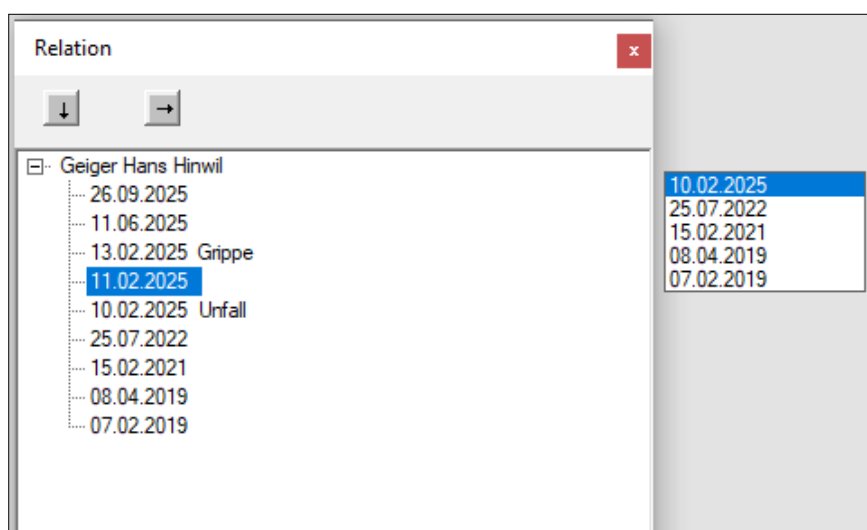


The screenshot displays the MEDFASOP software interface. At the top left, a 'Relation' window shows a list of dates and events for 'Geiger Hans Hinwil': 26.09.2025, 11.06.2025, 13.02.2025 Grippe, 11.02.2025, 10.02.2025 Unfall, 25.07.2022, 15.02.2021, 08.04.2019, and 07.02.2019. Below this, a 'Konsultation 10.02.2025' window is open, showing a list of medical fields: Anamnese, Behandlung, Diagnose, Messungen, and Status. The 'Diagnose' field is selected, and a table below it shows the following data:

Diagnose	Unfall
Unfall	Helsana Unfall AG, 8081 Zürich

**Figura 1** Situazione senza collegamento

Dopo l'incidente, tutti gli appuntamenti successivi, ad eccezione di quello per "influenza", erano correlati all'incidente. Tuttavia, ciò non è evidente senza il collegamento dei trattamenti dell'incidente ( → Figura 1). Pertanto, tutti i trattamenti dell'incidente vengono ora collegati ( → Figura 2 utilizzando l'esempio "11.02.2025").

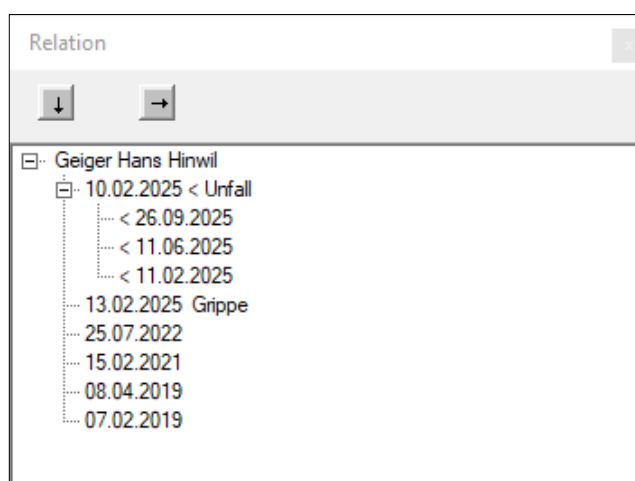


Per l'11.02.2025, fare clic con il tasto destro del mouse → "Collega a ->" oppure <sup>102</sup>utilizzare un tasto di scelta rapida. Quindi fare clic su 10.02.2025 nella piccola finestra.

**Figura 2 Collegamento**

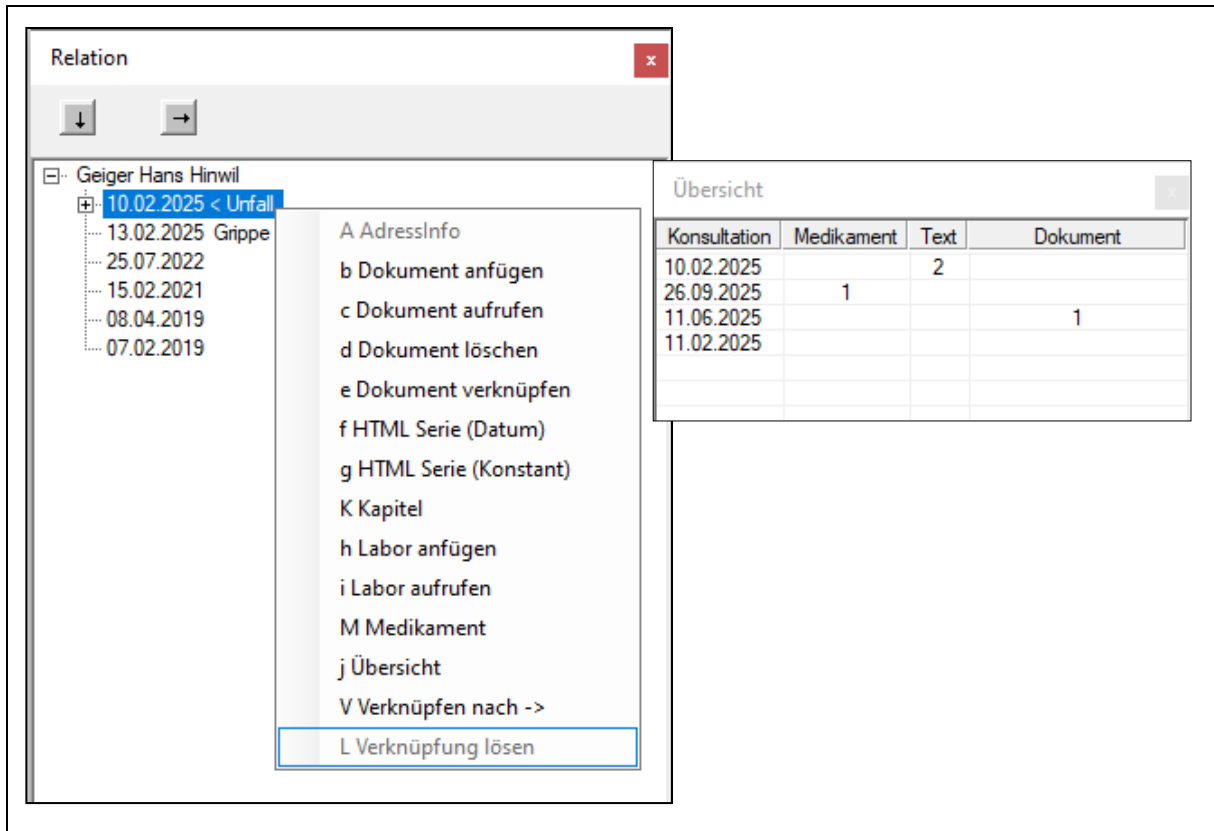
Dopo aver collegato anche "11.06.2025" e "26.09.2025", "10.02.2025" contiene tutte le date di cura dell'incidente ( → Figura 3e Figura 4).

Dopo aver cliccato sul [+] del nodo o aver fatto doppio clic sul gruppo, tutti gli appuntamenti di trattamento saranno visibili.



**Figura 3 Nodo aperto per errore**

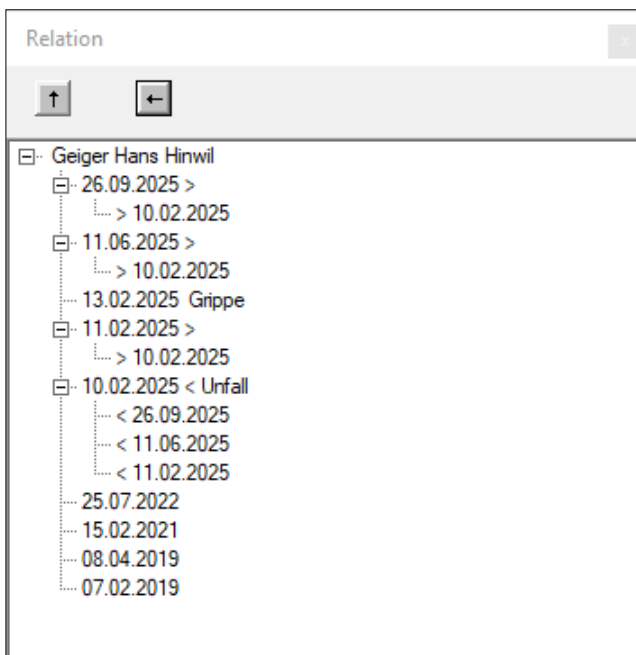
<sup>102</sup>[V] come tasto di scelta rapida come mostrato nella Figura 4.



**Figura 4 Incidente del nodo chiuso**

Dopo aver cliccato con il tasto destro del mouse sul nodo 10.02.2025 e selezionato "Panoramica", <sup>103</sup>vengono valutate tutte le consultazioni del gruppo. È possibile accedere ai dettagli anche dalla panoramica cliccando con il tasto destro del mouse.

Le due frecce nell'intestazione del modulo hanno il seguente effetto nella situazione attuale:



**Figura 5 Entrambe le frecce hanno cliccato**

(a) Clicca su entrambe le frecce!

La data viene visualizzata in ordine decrescente, come se non ci fosse alcun collegamento. Tuttavia, vengono mostrati i dettagli.

<sup>103</sup>Cliccando sul nodo e immettendo [J] si ottiene lo stesso risultato.

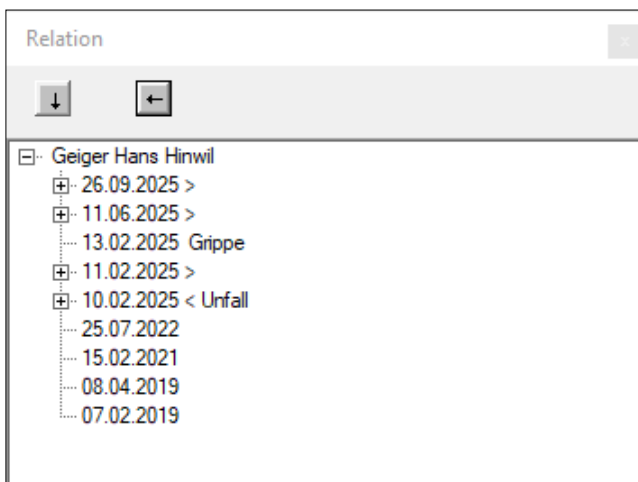


Figura 6 Freccia destra cliccata

(b) Cliccato sulla freccia destra!  
Data in ordine decrescente, come se non ci fosse alcun collegamento.

## 15.1 TARDOC

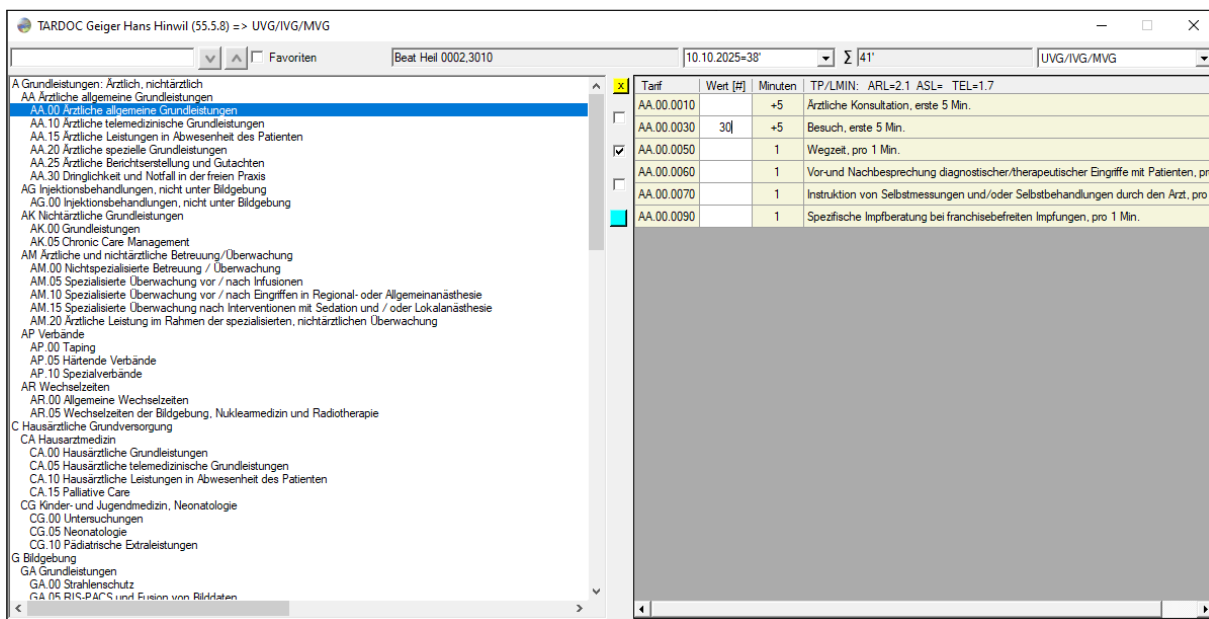


Figura 7 Fattura 10.02.2025

Accedendo a TARDOC, se nella sezione "Diagnosi" nella riga "0.1 Incidente" è presente una voce, viene automaticamente determinata l'area tariffaria "UVG/IVG/MVG" ( → estratto nella Figura 8). La voce viene visualizzata anche nel report generato (HTML o Word) ( → Figura 9). Ciò si applica automaticamente a tutti i membri del gruppo.

10.10.2025=38'				Σ 41'	UVG/IVG/MVG
<input checked="" type="checkbox"/>	Tarif	Wert [#]	Minuten	TP/LMIN: ARL=2.1 ASL= TEL=1.7	
<input type="checkbox"/>	AA.00.0010		+5	Ärztliche Konsultation, erste 5 Min.	
<input type="checkbox"/>	AA.00.0030	30	+5	Besuch, erste 5 Min.	
<input checked="" type="checkbox"/>	AA.00.0050		1	Wegzeit, pro 1 Min.	
<input type="checkbox"/>	AA.00.0060		1	Vor-und Nachbesprechung diagnostischer/therapeutischer Eingriffe mit Patienten, pro	
<input type="checkbox"/>	AA.00.0070		1	Instruktion von Selbstmessungen und/oder Selbstbehandlungen durch den Arzt, pro	
<input checked="" type="checkbox"/>	AA.00.0090		1	Spezifische Impfberatung bei franchisebefreiten Impfungen, pro 1 Min.	

Figura 8 Area tariffaria

<b>TARDOC per 26.10.2025 13:19</b>							
<b>UVG/IVG/MVG</b>		<b>Rechnungsadresse</b>					
Helsana Unfall AG, 8081 Zürich		Hans Geiger Hilpertweg 20 8340 Hinwil					
<b>Patient [männlich]</b>	<b>AHV</b>	<b>Datum</b>	<b>ΣUhr</b>	<b>ΣZeit</b>	<b>Delta</b>	<b>Arzt</b>	
Geiger Hans (55.5.8)	756.0347.0856.25	10.10.2025	38'	30'	-8	Beat Heil 0002,3010	

Figura 9 Valutazione HTML